# TRUCK DI MEP TA RANCA WAYA DI CABLE Y CORE BAI






Diasabra anochi varios habitante den e area di Ponton a keda perhudica despues cu un truck, conoci como Barco di Libertad di MEP cu propaganda politico a pasa y ranca waya y kabel cometiendo un destruccion den miles di florin y despues sigui core bay. Varios habitante a yama pa reclama cu nan no tin señal di Cable TV ni tin aceso pa internet. Y esaki a tuma lugar henter fin di siman. 'e cruzada Nayo y Tunastraat. Kende tin cu paga p'e gastonan aki?

Dialuna 11 di Mei 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

DISTRICTO DI NOORD

# CAMPO DI BATAYA: HUZGA PA BO MES!!!

Durante discurso di Minister Marisol Lopez Tromp - 11:03PM



Algo despues cu Paul Croes a hiba palabra - 10:12PM



Manera AWEMainta a anuncia for di basta tempo caba

# Awe tardi lo presenta Evelyn Wever-Croes como sucesor di Rudy Croes riba lista di MEP



**FOR** di momento cu Rudy Croes a anuncia cu e no lo bin mas riba lista di MEP, AWEMainta a indica cu e persona mas capacita pa remplace ta su subrina Evelyn Wever-Croes.

Hopi tabata e nombernan di famia Croes cu tabata wordo menciona pa tuma over e lugar di e dinastia Croes den MEP, pero no tabatin nada oficial. Na ultimo a indica cu lo ta dr. Rafael-Croes esun cu lo subi lista, pero finalmente a keda dicidi cu ta Evelyn Wever-Croes, yiu di e practicamente doño di MEP, Hendrik Croes ta subi e lista geel. Evelyn sigur ta un hende muher hopi capacita, studia y cu cierto aprecio den comunidad danki na su trabounan voluntario pa medio di un club social. Pero na mes momento mester bisa cu e ta un specialista riba belasting y no finansa, dus p'e banda ey si ta aspirando pa e cartera ey, el lo tin hopi dificultad.

No mester lubida tambe cu e exigencia cu el a pone pa e subi lista ta cu Nilo Swaen mester retira, lo cual ta pone e peticion di Nel Oduber, pa e ministernan actual bay un eleccion mas, na peliger. Ainda por corda e discusion y situacion tenso cu a ser crea ora Nilo Swaen a dicidi di kita Evelyn for di Belasting y pone Ritsma Hernandez na su lugar. Ey tambe mester menciona cu Evelyn no ta mucho stima na e departamento ey y den caso cu e por yega na bira minister lo tin un situacion hopi tenso eyden.

Pero lagando tur e puntonan ey un banda, por bisa cu si Evelyn Wever-Croes mantene su caracter, identidad y profesionalismo manera el a haci te awor, den algun aña el lo por ta un politico bon capacita pa asumi cualkier reto ministeriabel, Ban spera cu esey lo ta e caso y no cu e bay over na e consehonan politico di su tata, pasobra ey el lo continua cu e politica di venganza y di privilegia friends & family cu ta tuma lugar den e partido MEP. Si Evelyn tuma e rumbo ey, el lo ta su morto politico, manera a bin ta pasa cu varios di e candidatonan riba e lista geel, incluyendo su propio omo.

AWEMainta ta desea Evelyn Wever-Croes hopi exito, forza, perseverancia, pasenshi, curashi, boluntad y amor propio y pa prohimo den su carera nobo como politico.

Traha den un espacio sin ventilacion adecuado y cu quimiconan peligroso

# Tin masha trahador di Departamento di Dialyse malo na cas

Y Hunta Directiva no kier reconoce esaki

**TIN** un situacion actualmente na Departamento di Dialyse di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, cu sigur no ta nada bon. AWEMainta ta na altura cu tin un persona ta bezig ta haciendo un investigacion, den coordinacion cu DTI den dicho departamento. Pero e persona aki ta wordo stroba di tur banda, en especial pa Raad van Bestuur, kendenan ta nenga cu tur problema cu tin na Departamento di Dialyse ta debi n'e ambiente den dicho departamento.

Pero no por t'asina cu no por ta cu tur trahador tin problema cu nan salud. Si tabata uno so, por bisa cu e ta un caso individual, pero varios t'e trahadornan na Departamento di Dialyse cu tin problema y cu nan a denuncia.

Pero di parti di Hunta Directiva, ya caba nan a duna di conoce, y hasta por bisa menasa pa mira pa prensa no haya sa di e caso aki. Pero tumando na cuenta, cu no tin oido pa nan problema, no ta keda otro pa prensa y den e caso aki, AWEMainta a haya informacion mas detaye di e caso aki.

Informacion cu AWEMainta a haya ta, cu e Clinica di Dialyse tin un aña y 3 luna ta funcionando den su edificio nobo. Parce cu desde e funcionamento, trahadordan a wordo confronta cu problema di no tin ventilacion adecuado. Hopi trahador no por a pensa cu e problema tin di haci cu e ambiente na trabao.



Pa un aña y 3 luna trahadornan ta cana cu dolor di cabez, wowo cora, wowo ta core awa, un tosamento continuo, grawatamento, iritacion di cuero, biramento di cabez, batimento di curazon pisa, ta sofoca na pia di trabao pa aire.

Hasta nan ta traha cu polovonan cu tin di haci cu e Dialysis. E polvonan ey tambe ta causa problema di salud. Parce tin un grado di iritacion pisa cu ta wordo ocasiona dor di e polvonan aki, pa no yama nan quimiconan aki.

Tin un trahador ya tin un aña malo na cas. Nan a forza e trahador pa bin traha na pia di trabao loke el a purba tambe, pero ora e ta tin algun ora na trabao el a bira malo y mester a bandona trabao atrobe. Anto pa colmo a baha su salarion na 80% comosifuera ta su falta.

Scienca a demostra caba ora no tin ventilacion di aire adecuado, e por hacibo malo si bo traha hopi tempo den ambiente asina.

Un encuesta a wordo haci pa wak kico e problema por ta, pero ta comosifuera nan a tuma e encuesta y hinke den lachi. Importante ta como trahador bo presenta na trabao y cumpli cu bo deber. Gradicimento tin masha poco pa trahadornan. Pa haci e caso aki un tiki mas peor, despues di un aña nan ta bin pretende di compronde cu no tin ventilacion adecuado. Cu consecuencia e kooldioxide $CO_2$ den e lugar ey ta masha halto mes.

E lugar tin un holor straño cune di ora bo pone pia den e edificio. A busca dokter specializa di trabao y salud pa bin duna un splicacion kico ta pasando. Nan a suavisa e informacion pa nos como trahador pa no crea panico. Nos no ta kere loke nan a bin ta conta nos.

Nos ta pidi instancianan concerni pa haci algo cu e edificio aki mas liher cu ta posible. Nos ta sigui bira malo, bay cas y bay atras den salario tambe.

Con nos salud lo ta aki 2 pa 3 aña despues cu a wordo expone na un situacion asina?

Por fabor nos ta pidi pa drecha e condicionnan di trabao manera y unda mester. Trahadornan a dicidi di bin afo pa denuncia esaki y pidi auxilio di e forma aki.

# Sospechoso Rafael Janga a dicidi di agredi su abogado, mr. Zara

**DIABIERNA** mainta e sospechoso Rafael Janga tabatin un discusion cu su abogado mr. Zara, cual na dado momento a sali for di man. Esey a trece cune cu e abogado mr. Zara a bisa Huez cu e no ta representa e sospechoso mas.
Rafael Janga ta wordo acusa cu dia 15 di december 2008 a haci atraco riba un homber R., caminda el a dale cu mokete na su cabez y despues a ranca cadena di oro for di garganta.

Tambe Rafael Janga ta wordo acusa cu dia 13 di januari 2009 a menaza un persona G., bisando cu e lo bay regla cuenta y a haci manera e ta saca un arma for di banda di su carson. E mesun dia ey, Rafael Janga ta wordo deteni caminda enberdad e tabatin un arma di candela cune y tambe cocaina. Fiscal ta acuse di posecion ilegal di arma y posecion di cocaina.

Fiscal a bisa Huez cu dor di e schedule ta yen di Corte, no por trata e caso y a propone pa dia 12 di juni pa 9.30 di mainta trata esaki.
Segun Rafael Janga e ta inocente y cu mester prueba su culpabilidad. E ta haya cu inhustamente e ta sera. El a sigui bisa tambe cu e no tin mester di abogado, pasobra e ta inocente.

Huez a conseha Rafael Janga pa mihor e busca un abogado. A keda dicidi pa dia 12 di juni pa 9.30 di mainta sigui cu tratamento di e caso.

Despues a bin resulta cu na prome piso di e edificio temporal di Corte di Husticia na Wayaca, unda tur e presonan ta sera den cel, e discusion a tuma lugar caminda mr. Zara lo a pusha Rafael Janga pa su forma fresco di papia y aki ta caminda cu Rafael Janga lo a manda un skop riba dje, pero esaki no a alcanse.

E noticia aki a plama den un frega di wowo y hasta Fiscal a bay papia cu abogado mr. Zara encuanto e sucedido aki.

## Un caso sigur interesante

# Corte di Husticia a trata denuncia di abuso di Team di Aresto, ora di detene un sospechoso




**DIABIERNA** mainta a tuma lugar interogacion di e señora di e sospechoso Maduro y tambe Comisario di Polis, Dolfi Richardson, relaciona cu un accion di Arestatie Team caminda abuso a wordo haci.
Abogado mr. Foy cu ta representa Maduro, a señala cu a destrui propiedad y a causa violencia na cas di Maduro. E tabata kier pa scucha e miembronan di Team di Aresto, pero Fiscal a opone y Huez tambe no tabata di acuerdo. Pesey a permiti scucha e Director di Team di Aresto, esta Comisario Dolfi Richardson. Mr. Foy a remarca cu Richardson no sa nada di e accion, pasobra e no tabata presente.

T'asina cu señora di Maduro a wordo scucha prome. El a bisa cu dia 11 november 2008 Maduro a wordo deteni pa miembronan di Arestatie Team. Segun e señora, nan yiunan tabata drumi den kamber hunto cune y Maduro. Den oranan di marduga nan cas a wordo invadi.
Segun e señora, miembronan di Team di Aresto a drenta den kamber y nan a boei Maduro na su man y dal'e cu klop na su pia p'e bay suela. Maduro a bisa nan cu tene cuenta cu su cabez cu ta malo.
Asina mes segun e señora un di nan a dal Maduro cu mokete na cabez. E señora na yoramento splica con miembronan a grita nan p'e keda keto, mientras cu su yiunan tabata yora.

E señora a bisa nan cu e tin un cacho y un rato despues el a scucha tres tiro. El a puntra e agentenan di polis si nan a tira su cacho y nan a bis'e cu no. Despues di mas o menos mey ora nan a bis'e cu nan a tira su cacho.
El a bay saca su cacho for bao di un container. Ainda e cacho tabata na bida. Nan a permiti'e hiba e cacho veterinario, pero nan no por a haci nada mas. Mester a paga mas o menos 275 florin pa tur e tratamento caminda tog no por a salba e cacho.
T'asina cu hendenan di prensa y television tabata presente y tabata filma. Ora cu Maduro a wordo deteni y hiba, nan a saca su potret. Esaki por a wordo mira riba television y internet. Hasta nomber di un periodista a wordo menciona.
Huez a bisa cu p'e ta bon cla cu e señora y e yiunan a spanta masha hopi mes pa loke a sosode.
Dirigente di Team di Aresto, Comisario Dolfi Richardson, a bisa cu el a papia cu dos hefe cu tabata encarga cu e accion.

Abogado mr. Foy a haci un serie di pregunta na Comisario Richardson y for di esakinan por conclui cu tin un evaluacion ta tuma lugar prome cu Arestatie Team bay den accion. Richardson mes a keda asombra cu no tin un raport riba e abusonan cu lo a tuma lugar. E ta haya cu normalmente ora algo asina pasa, raport ta wordo traha.
El a sigui bisa cu trabao di Team di Aresto ta pa haci un lugar sigur y tur hende, hasta mucha ta wordo considera como potencial sospechoso. Segun Richardson, no t'asina cu Arestatie Team a tira e cacho mata.

Huez a puntr'e con e relacion ta cu prensa. Segun Richardson, en principio Team di Aresto no tin contacto cu prensa. Huez a puntra pakico prensa tabata presente. Segun Richardson esaki ta un problema cu nan ta haya nan mes confronta cune. E ta kere cu prensa ta vigila ki ora e auto di Arestatie Team ta sali.
Huez a keda di bay evalua e caso pa despues tuma un decision riba e demanda di violencia excesivo contra Arestatie Team.

# WWW.ARMANDHESSELS.COM



Na caminda pa

# Eleccion 2009

Situacion actual den politica na Aruba

## Fortaleza y debilidadnan di e partidonan

**CAMPAÑA** politico a drenta den su fase di mustra forza y manera ta di spera e dos partidonan grandi, MEP y AVP a cuminsa midi forza cu diferente actividadnan, concentrando e biaha aki na Noord, lo cual ta mustra cu e districto aki lo ta decisivo den proximo eleccion.

Den ultimo simannan nos a bin ta analizando e situacion di e diferente partidonan cu a anuncia nan participacion den proximo eleccion. Comentario riba e analis aki tabta masha hopi, lagun tabta guste, otronan a sinti nan mes ofendi, pero AWEMainta por bisa cu e analisis ta wordo traha a base di sentimentonan di pueblo, observacionnan y nos propio percerpcion di e situacion politico y di partidonan politico te na e momentonan aki na Aruba.

E unico partido cu falta pa wordo analiza ta MEP, di biaha nos ta bisa cu e partido geel no lo scapa di e analisis, pero no ta bale la pena pa haci'e ainda, pasobra unico cos cu lo por bisa ta loke nos medio di comunicacion a bin ta bisando ya caba pa 5 aña…cu partido MEP ta uno di medida, un partido cu ta concentra riba friends & family, un partido cu no tin interes di nos hendenan na pecho, un partido cu a haya su mes involucra directa of indirectamente den casonan di posibel corupcion, un partido di cual su integrantenan ta biaha rond mundo y un partido cu ta bisa cu campaña ta un cos y gobernacion ta un otro, lagando su promesanan atras.

Fuera di e anuncio di e presentacion awe tardi di Evelyn Wever-Croes como remplazo di Rudy Croes, nan no tin nada nobo mas, pero esey no kiermen cu dentro di poco e analisis riba MEP lo bin tambe.

Awe nos kier dedica e analisis na e situacion actual, kico a pasa den ultimo simannan y kico e expectativa ta na e momentonan aki.

Cuminsando cu partido MEP, manera a bisa ariba, nan no a bin cu nada nobo y awor cu nan ta yegando na final di nan periodo di gobernacion ta anunciando un cantidad di proyecto, ta poniendo piedra di otro cantidad, ta renovando algun parti, etc. Esaki den nan afan di busca voto of purba haya e votonan cu nan sa cu nan a perde na caminda. Si mester bisa cu den seno di MEP tin basta discusion caminda ta pleitando pa posicion riba e lista, pasobra nan ta conciente cu nan lo cay den voto y kier sigura por lo menos nan entrada den Parlamento, cual por wordo logra unicamente si tin un poisicion halto riba e lista. Hasta tin rumornan cu si cierto candidato no haya un mihor posicion e no lo bay riba lista mes. Tambe mester bisa cu e partido geel a realiza varios evento den ultimo simannan, pero e resultado di esakinan a laga hopi di desea, tabatin masha tiki publico presente y e unico cu a logra hala un poco mas di hende, sin cu e tabata yen manera antes por a mira e eventonan di MEP tabata esun di diasabra ultimo organiza pa e hobennan pro Marisol. E poco interes cu tin den pueblo pa acudi na e eventonan aki por ta un indicacion caba di kico e resultadonan dia 25 di september lo ta pa partido MEP.

Pa loke ta partido AVP por mira den pueblo cu e aceptacion pa e partido berde ta creciendo, nan ta hayando cada bes mas sosten entre nos hendenan cu ta mirando un AVP diferente, un AVP cu hendenan, ideanan y visionnan nobo cu por hiba nos isla riba e caminda corecto un biaha masm despues di casi 8 aña di desaster. Algun actividad cu e partido a organiza tabata hopi bon bishita y diabierna pasa na Noord cu e apertura di Cas di Paritdo Noord, Rio Berde, por a mira un sosten enorme pa e partido aki den nan promer actividad oficial como partido. Pero manera nos a bisa den e analisis, nan no mester keda keto, nan no mester tuma esaki "for granted" y mester traha fuertemente como partido, no solamente algun candidato, pa nan por logra nan meta. Aki tambe mester bisa cu diabierna a anuncia e regreso di Richard Visser riba e lista, algo cu tabata trese cierto preocupacion dor di su ausencia politico durante 4 aña despues di a drenta Parlamento, pero e aceptacion tabata unanime, tur hende a keda masha contento di por a wak Richard Visser atrobe riba lista.

Un punto sigur cu lo ta den noticia den e lunanan aki ta e candidatura di Paul Croes riba lista di AVP. Manera ta conoci Paul ta subrino di Betico Croes q.e.p.d. y awor el lo ta batayando contra su prima Evelyn Wever-Croes cu lo ta riba lista di MEP pa wak ken ta bay cu e votnan di famia Croes.

Pero diabierna tambe lider di partido Mike Eman a presenta algun di e candidatonan cu lo ta riba lista e biaha aki y manera AWEMainta a publica, ta parse cu el lo tin un lista di reserva, pasobra cu esunnan conoci caba y esunnan nobo cu lo mester wordo anuncia (di cual por a compronde cu tin dos persona hopi conoci den comunidad) ta surpasa e 29 candidato di un lista politico. Watch out!

Papiando di MPA por mira cu e partido roos ta presentando un cantidad di caranan nobo riba lista, lo cual por ta un indicacion cu nan kier bin cu un politica nobo pa Aruba, pero mester bisa si cu mayoria di e caranan aki no ta conoci den comunidad y nan lo mester traha duro pa haya e sosten.

Tambe si nan kier papia di un politica nobo, e ora Monica Kock, como lider lo mester a acepta cu el a comete un eror ora el a vota na fabor di e ley di LTU, pasobra ta esey el a haci, nada otro. Awor e ta purbando di tapa e fout cu el a haci bisando cu el a duna e minister e beneficio di duda y cu despues el a traha duro pa e cambionan bin. Un lider mester acepta cu el a comete un fout, y no busca excusanan cu no ta al caso pa tapa esaki.

E caso di RED ta uno complica pasobra a pesar cu e partido ta ataca AVP y MEP, keto bay e ta keda mira como un MEP chikito. Keto bay e aceptacion di e partido blanco den pueblo no ta cos di gaba, y sigur e ta mucho menos cu esun cu e tabatin na 2005. Manera ta conoci, RED ta un partido cu ta campaña bisando cu nan lo drenta Parlamento y pa minister nan lo nombra profesionalnan den e diferente ramo pa e trabou por wordo eherci na e mihor forma y tambe pa Parlamento por realiza su trabou di control manera debe ser. Si esey ta nan propuesta, ta necesario pa nan anuncia ken ta e candidatonan pa asumi e responsabilidad di minister, pasobra de lo contrario pueblo no lo por sa ta pa ken nan ta vota, algo cu lo ta en contra di e partido sin duda algun.

AWEMainta a haya e informacion cu RED lo ta bogando sigur pa dos cartera, esun di Finansa y esun di Husticia. Cu esey ya caba por bisa cu nan tin dos candidato pa e puesto di minister di esakinan. Si t'asina nan mester anunci'e pa pueblo por huzga pa nan mes si en berdad RED merece nan sosten den proximo eleccion.

Democracia Real ta un otro partido cu a anuncia candidatura di algun persona nobo, y ta lamentabel pa bisa, pero Andin Bikker su partido ta parse di ta bayendo den e mesun direccion cu na 2005. A cuminsa cu hopi forza, pero despues ora a cuminsa anuncia candidatonan, e forza ey a baha grandemente, cu e resultadonan ya conoci. AWEMainta ta conciente cu Andin Bikker ta un persona cu a haci, ta haciendo y por haci hopi cos pa Aruba, pero e mester ta conciente cu no ta su so por logre, cu e mester di un

team banda di dje pa por logra e sosten necesario. Un team cu ta goza di e aprobacion y apoyo di pueblo, y un biaha mas e no ta buscando e personanan adecua. Serge Mansur, ta un di nan. No tin ningun duda cu e ta un persona hopi inteligente cu por bin cu diferente ideanan positivo pa nos isla, pero e no ta goza di e sosten di pueblo, nan ta keda wak'e como un persona arogante y specialmente: 'e ta un Mansur'. Mescos ta conta pa dr. Gregory Lacle. Un biaha mas, no tin ningun duda riba su profesionalismo, pero e no ta gusta cerca varios persona den e propio sector medico. Ta con un persona cu no ta goza di e sosten di e propio mundo medico lo por bay maneha e cartera di salubridad? Pa colmo, e idea di e servicio di clinica gratis a cay den hopi mal tera cerca hopi hende, pasobra nan ta wak'e como un triki di eleccion pa purba haya voto. Lamentablemente esey ta e impresion cu nos tur a haya, pasobra el a bisa bon cla cu esaki lo ta habri den tempo di campaña solamente…

Raymundo Dijkhoff ta un caso apart, un persona cu te na e momentonan aki no a haya ningun tiki atencion for di ningun hende y cu ta presentando ideanan un poco fuera di lo normal, manera bin cu un materia di ahedrez na scol. Nada contra ahedrez, pero no pa yega asina leu di bin cu esaki como materia na scol. Andin Bikker mester filtra un poco mihor e informacion cu su candidatonan ta presenta na prensa y asina evita comentarionan negativo riba su partido.

Riba PPA unico cos cu AWEMainta por bisa ta cu tanten cu no bin cu un cambio di lider e partido aki lo keda morto. Mihor cos cu Benny Nisbet por haci na e momentonan aki pa wak si por haya algo ta uni na MEP, de lo contrario PPA lo pasa pa historia.

Pa finaliza e analisis lo menciona algun posibel resultado di eleccion di 25 di september basa riba opinion di algun experto. MEP:9, AVP: 9, MPA:1, RED:1 y PDR:1. Otro ta 8, 9, 1,1,2 respectivamente. 8,10,2,0,1 respectivamente. Esun di mas malo pa MEP ta 7,10,0,2,2 respectivamente. Esaki ta indica cu tur experto ta mustra cu MEP lo cay sigur cu por lo menos 2 asiento y AVP di otro banda lo subi cu por lo menos un asiento. Pero na final, no ta analisis ni encuestanan ta dicidi, ta nos pueblo ta haci esaki y AWEMainta ta spera cu cada un di nos vota conciente pa logra un mihor futuro pa cada un di nos.

# Ladronnan a drenta den 2 diferente parti pa horta na Biblioteca Nacional, pero no pa horta buki





**DIASABRA** madruga alarma di Biblioteca a bay den funcion na momento cu ladronnan a drenta e edificio despues di a kita airco y a kibra y kita glas. Nan a logra di bay cu algun cos, pero den dia nan lo por saca afor kico e anti-socialnan a bay cune for di e sitio.



## Chofer Colombiano cu a core pasa den lus cora, a resulta di ta ilegal

**DIASABRA** anochi, polis di San Nicolas, banda di 20.40, a tene un control na altura di e lusnan di trafico banda di Drive Inn. Durante control, nan ta mira un auto Mitsubishi blanco A-52904, a pasa den lus cora.

Den e auto tabatin 4 persona hunto cu e chofer. Polis a para e auto, y e chofer no por a mustra rijbewijs. Mirando cu tur 5 ta papia Spaño, polis a puntra nan pa nan permit, pero ningun no tabatin permit. Tur 5 a keda deteni y entrega na IASA, cu ta sigui cu e procedurarian di deportacion. Tur 5 ta Colombiano entre 31 y 40 aña.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Despues di a scucha testigonan

# Otro luna lo scucha mas testigo den caso Michael Williams contra Gobierno

**HUEZ** a manda informa abogado mr. Gabri de Hoogd cu e ta aproba e peticion pa scucha mas testigo y cu esaki lo tuma lugar dia 9 di juni awor pa 8.30 di mainta.

E interogacionnan cu a tuma lugar tabata dia 5 di mei ultimo, caminda mama di Nigel y Chris Williams a wordo interoga y tambe Minister di Husticia sr. Rudy Croes.

E interogacionnan aki ta relaciona cu e caso cu Michael Williams kier cuminsa pa persecusion politico y daño perhuicio contra Gobierno.

Dia 5 di mei sra. D. Maxwell, riba preguntanan di abogado mr. Gabri de Hoogd a bisa cu dia 24 di februari 2006 cu Calvin S. via telefon pa haya sa pakico su dos yiunan ta deteni e tempo ey, pasobra e no sa di nada.

Segun D. Maxwell, e tempo ey Calvin tabata un bodyguard di Rudy Croes y dor di a yuda cu campaña di eleccion na 2005, D.Maxwell tabatin bon relacion cu nan. El a splica cu dor cu Calvin no a yama bek, D. Maxwell a bay na Santa Cruz, unda e grupo di Rudy Croes tabata reuni na Friday's Cafe.

Eynan Calvin a splica cu tabatin un lista pa hendenan wordo deteni y e 2 yiunan di Michael Williams no tabata riba lista.

Ta riba orden di Rudy Croes a detene nan. Calvin S. a bisa cu ta dor di loke Michael Williams a haci, a detene su yiunan. Despues D. Maxwell a bay papia cu Rudy Croes y el a desmenti cu ta pasobra di cosnan cu Michael a haci a detene e yiunan, manera Calvin S. a bisa D. Maxwell.

Rudy Croes a bisa cu e yiunan di Michael Williams a wordo agrega, pasobra nan ta anda cu e grupo di Peralta.

Según Minister Rudy Croes, si tabata p'e, ainda Michael Williams lo ta sera, pasobra Michael Williams a bay na warda di polis na Santa Cruz y a bay habri boca encuanto e detencion di su yiunan.

Minister Rudy Croes a bisa D. Maxwell, cu awor e no por haci nada mas, pasobra tur cos ta den man di Ministerio Publico. Despues di esaki D. Maxwell no a papia mas cu Rudy Croes y Calvin S. encuanto e asunto aki.

Despues di D. Maxwell, a sigui cu interogacion di Minister Rudy Croes, kende riba preguntanan di abogado mr. Gabri de Hoogd a bisa cu Calvin S. no tabata su bodyguard sino un lider den campaña y cu Calvin S. ningun momento a papia cune encuanto e yiunan di Michael Williams.

El a bisa cu ta na warda di polis na Santa Cruz el a topa cu D.Maxwell y eynan el a haya sa cu D.Maxwell ta mama di Nigel y Chris Williams y despues a haya sa cu nan ta yiunan di Michael Williams. Esaki mester tabata na 2007 y prome cu esey segun Minister Rudy Croes, e no tabata sa cu D. Maxwell ta mama y Michael Williams, e tata di Nigel y Chris.

Mr.Gabri de Hoogd tambe a puntra si Minister Rudy Croes a duna orden pa traha un lista pa detene hendenan di gang. Minister Rudy Croes a bisa cu e no ta na altura di un lista di gang di Dakota of Madiki. Abogado mr. Gabri de Hoogd a remarca cu un rato prome D. Maxwell a bisa cu Calvin S. a bis'e cu ta riba orden di Rudy Croes a agrega e nombernan Nigel y Chris Williams riba lista pa detene hendenan relaciona cu problema di gang. Segun Minister Rudy Croes, ningun momento el a mete den e asunto di problema di gang y mucho menos e lista di gang di Dakota.

Dia 9 di juni lo bay mira kico lo bay sosode.

# Chofer tabata pasando auto sin a pone atencion cu tin un cruzada y a bay dal tras di un auto cu a sortea pa bira n'e cruzada





**DIADOMINGO** mainta a drenta informacion cu tin un accidente a tuma lugar na Pos Chikito. Mesora a dirigi polis como tambe ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu un dama den un di e autonan tabata keha di dolor y a solicita presencia di ambulance.

Investigacion haci n'e sitio y tambe declaracion di testigonan a indica cu e auto color shinishi tabata pasando auto y no a ripara cu e tabata yegando un cruzada unda net un auto di Wit Gele Kruis a bay sortea y a dal basta fuerte tras di esaki. Ambulance a presenta y a atende e dama den e auto.

# Pelea cu tiramento di boter y bloki dilanti misa di Playa net prome cu misa a cuminsa



**DIADOMINGO** mainta net algun minut prome cu e misa di 6or y mei a cuminsa, a start un discucion y pelea otro banda di caminda, net dilanti misa di Playa. Na un dado momento a start tiramento di boter cu piedra y esnan cu kier a bay misa a keda pafo ta warda pa wak si un di e piedra of boternan destrui nan auto. Aki por mira parti di e confrontacion.

E conocido recedivista

# Yoyo Antersijn a bira distribuidor nobo di celular





**DIADOMINGO** mainta a drenta informacion cu un conocido di polis, e recedivista, Yoyo Antersijn tabata canando den becindario di e shelter Dak riba Cabes cu un saco cu varios celular aden. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio. Na yegada di polis nan ta bin haya Yoyo Antersijn patras di e shelter cu e saco cu varios celular aden.

Polis a puntre unda el a haya nan, pasobra ningun dia Setar ni Digicel no a anuncia cu el a keda nombra distribuidor oficial di celular. Yoyo a bisa cu ta di Astrid, nan ta. Polis a tuma tur e celularnan den beslag y a avisa Yoyo p'e bisa e tal Astrid p'e pasa cu un recibo cu el a cumpra esakinan anto e lo haya nan bek.

# Hendenan a lanta contra polis cu a keda despues di a atende un pelea







**DIADOMINGO** madruga polis a pidi refuerso na momento cu despues di a detene hende banda di un club nocturno den de la Sallestraat, unda tabatin un pelea. Tur e patruyanan cu tabata n'e sitio a bay lagando e ultimo atras. Ora cu nan tabata bayendo, nan a bay atende un hende y eynan algun otro hende a yega cerca y a lanta contra e polisnan. Mirando loke tabata pasando a haya cu ta prudente pa pidi pa refuerso. Na yegada di e otro patruyanan mesora a core cu esnan cu tabata den becindario y e situacion a calma ora cantidad di polis a yega n'e sitio

## Dama chofer a bula pasa over rotonde di Tanki Flip completo cu un Toyota Tercel cu hopi pasahero aden





**DIADOMINGO** madruga a drenta informacion di cu un auto a pasa completamente over di e rotonde di Tanki Flip. Na yegada di e patruya, e agentenan policial a topa cu un Toyota Tercel blanco cu a caba di pasa over di e rotonde di Tanki Flip y sali bay cay otro banda. N'e sitio un dama chofer a declara cu e tabata biniendo for di Oranjestad cu varios persona den e auto y cu di ripiente un auto a sali su dilanti y el a desvia y accidenta.
Un investigacion haci n'e sitio a indica cu e tabata biniendo cu asina un velocidad halto cu na ora di brake e auto a sigui slip riba e santo dal n'e rand di e acera unda eynan e auto a bay asina halto cu el a pasa over di e muraya di e parti mey-mey di e rotonde bay cay te otro banda.
Mirando cu varios persona den e auto a haya sla te hasta cu e sienta di chofer a ser pusha dilanti dor di e impacto di caida, a dicidi di solicita ambulance n'e sitio. Na yegada di e ambulance ningun di nan kier a bay cu ambulance na hospital.

## Para na lus di trafico, chofer ta morto na soño y ningun pito di auto por a lante





**DIADOMINGO** madruga varios chofer a topa cu e auto aki para na lus di trafico di Caya Ing. Roland H. Lacle. Nan a pita y pita asina mes nada, e auto no kier a move. Ora cu un chofer a yega acerca a ripara cu e chofer tabata morto na soño y pa su mesun seguridad y di otronan a yama polis.
Na yegada di e patruya policial, nan a topa cu e chofer kende a acepta pa polisnan hibe su cas y asina e trafico por a sigui mobilisa trankilamente y e chofer a yega cas sano y salvo.

# Dama chofer a blind, perde control baha caminda y dal riba pal'i luz







**DIASABRA** anochi a drenta informacion cu un auto a dal un pal'i lus na Seroe Blanco. Na yegada di e patruya policial, nan a bin haya cu un auto cu a dal y kibra e pal'i lus benta 'bao, pero no a logra haya e chofer n'e sitio. Algun testigo a duna descripcion di e chofer kende a bandona e sitio di accidente. Un rato despues e dama chofer a presenta y a declara cu el a core bay avisa e doño di auto cu ta biba ey cerca mes cu el a accidenta. E dama ademas a bisa cu un pick-up grandi cu lusnan bright sendi a blind'e y pone perde control y baha caminda bay dal e pal'i lus. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Autoridad ta busca dos mucha muher, kendenan a huy for di cas



**DIASABRA** anochi 2 mucha muher di 13 y 15 aña respectivamente a huy for di cas den bario di Noord y ainda nan no a aparece. Ta deduci cu e muchanan aki a huy, debi cu nan a bay cu paña tambe. Diadomingo mainta mayornan a presenta na warda di polis pa haci e denuncia. Informacionnan adicional ta indica cu e muchanan aki lo ta forma parti di un gang. E muchanan aki ta menor di edad y mester ta bao supervision di nan mayornan. Si encaso polis haya nan scondi den un of otro caminda, e personanan ey por bay sera y ta castigable pa ley. Si encaso bo sa e paradero di un of nan dos sea responsable pa yama polis mesora na 100 of warda di polis na Shaba 107.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci apertura di

# Centro pa Hubentud: Vision, Inteligencia y Prosperidad (VIP)















**DIASABRA** ultimo, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, candidata di Partido MEP a inaugura su cede pa hubentud, esta Comision Hubentud Pro Marisol na Noord, Montaña 1A.

Lema di e comision hubentud pro Marisol ta VIP, esta Vision, Inteligencia y Prosperidad. Remarcabel di e comision hubentud pro Marisol ta cu e ta di hoben y pa hoben. E grupo di hoben aki tin como meta pa conscientisa hubentud di Aruba riba e importancia di vota durante eleccion y tambe pa conscientisa pakico hubentud di Aruba por deposita nan confiansa den candidata Marisol di MEP.

E programa di e apertura tabata hopi bunita y yena cu musica bon varia. E actividad a atrae hopi hende y el a brinda hubentud di Aruba e oportunidad pa diverti y goza di un manera sano fortificando nos democracia.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta gradici grandi y chikito cu a atende e actividad diasabra anochi. Alabez Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta gradici e grupo di hoben VIP kendenan a organisa e evento aki.



De Minster van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:



**Het project:**
**" Lease Computers DOW 2009"**

Volgens bestek: DOW nr. 8, d.j. 2009.

Korte omschrijving van het werk:
**"Het werk besstaat uit het leasen van 95 computers en 5 laptops voor DOW"**

Uitvoeringstermijn: 30 werkbare werkdagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 11 mei 2009 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl.250,=
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst openbare Werken (DOW).
De opnbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 11 mei 2009 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichting worden verstrekt op 13 mei 2009 om 10.00 vm te DOW.
De Nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 15 mei 2009 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 28 mei 2009 om 11.00 v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij inschrijving de volgende vereisten overleggen:
Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
Specificatie inschrijvingson;
De overige in het bestek genoemde stukken.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**

Whitney Kock, Candidato di AVP

# Cu e mamanan di Aruba a pasa nan dia fantástico y "great"





**DEN** hopi pais na mundo ta festeha e tan conocido 'Dia di Mama'. Na Aruba tambe esaki ta e caso. Diadomingo 10 di mei Aruba henter tabata di fiesta y ta recorda y gradici tur e mamanan pa e amor, e bondad y e cariño cu nan na bida a brinda nan yiunan. E señora cu ta yama nos mama a sa di guia su yiu(nan) den un bon caminda y a inculca e tan conocido norma y balornan den cada un di nan, p'asina su yiu(nan) den e caso especifico aki por a lanta como un bon ciudadano. Un cos ta sigur, cu un ser humano un mama so e por tin y semper e mama aki kier lo mihor pa su yiu(nan) y ta haci oracion y pidi semper na nos Todopoderoso pa su yiu(nan) drenta e comunidad como hendenan drechi, decente y cu tur respet pa otro, pues como un ciudadano ehemplar.
Ora un criatura nace, e promer yorá di e yiu aki pa su mama ta un grito di amor y ta wordo acepta pa e mama como un regalo di Dios. Cuanto yiu cu un mama por tin, semper e ta purba trata di stima tur mesun hopi. Sin lugar a duda, Whitney ta kere, cu e obra di Dios cu semper mester keda graba den nos curazon ta: " cu si no ta pa nos mama, hamas nos por ta riba e mundo aki…, p' esey un muestra di gratitud semper ta na su lugar".
Cu e mensahe aki, Whitney Kock kier a felicita tur mama di henter mundo y muy en particular e mamanan di Aruba riba nan dia. Whitney ta pidi tambe na Papa Dios pa drama su bendicion ricamente riba tur mama y dunanan forza y hopi aña mas di bida, cu hopi salud y yen di felicidad, den union di nan yiunan, tur nan famia, nan sernan keri y nan amigonan y conocirnan.
Whitney ta termina, bisando, cu mientras un ciudadano su mama ta na bida, nunca vacilá y bisele y demostrele cuanto abo como su yiu ta stimé….

# Haitiano ta hinca su paysano cu stileto



**PRESENCIA** di polis a wordo pidi diasabra 11.45 di anochi na Las Galeñas, pa un hincamento. Na caminda p'e sitio, n'e cruzada Rudolf Arendstraat-Driemasterstraat, polis ta topa cu hopi hende riba caminda y un pelea formal.

Polis a papia cu e homber E.D. naci na Haiti di 36 aña, kende ta bisa polis cu el a wordo hinca pa su paysano G.A. di 37 aña, cu un stiletto. Polis a detene G.A, mientras cu ambulance a hiba E.D. poli pa tratamento.

# Internacional

## Periodista ta apela caso na Iran

**UN** tribunal na Teherán ta scucha e apelacion di Roxana Saberi, e reportera Iraní-Mericano acusa di spionahe
E tribunal ta scucha e apelacion di Roxana Saberi, un periodista Iraní-Mericano cu ta den prison, dos dia prome cu a wordo anticipa.
E abogado di Saberi a bisa cu no ta sigur ki dia lo dicta fayo, pero cu e ta optimista di cu e reportera di 32 aña lo wordo exonera.
Saberi a wordo condena pa supuestamente spiona pa Merca, un acusacion cu e ta nenga.
Contrario na e huicio original, e biaha aki e proceso ta wordo realisa pa duna un apariencia di husticia y apertura, segun e coresponsal di BBC na Teherán, Jon Leyne.
Aunke publico no tin acceso, e apelacion di Saberi ta wordo scucha pa un panel di tres huez, mientras cu ta permiti presencia di representantenan di Asociacion Hurídico Irani.
Ademas, e abogado di Saberi a haya hopi tempo pa su preparacion.
E'la bisa cu e'la entrega 15 pagina di documento como apoyo na e apelacion di su cliente.
"Mi tin speransa y mi ta optimista di cu e ta wordo exonera", e abogado a laga sa.

Prome cu e proceso a cuminsa, e tata di e acusada a bisa cu e ta kere cu e huicio lo wordo maneha cu "mas moderacion" e biaha aki, pero no ta spera cu fayo lo wordo dicta e mesuin dia.
E presidente Iraní Mahmoud Ahmadinejad a urgi e tribunal pa concede Saberi tur su derechonan legal.
Detaye di e pruebanan den su contra ainda no a wordo publica, pero algun funcionario a bisa cu na ta spera cu e tribunal lo reconsidera e castigo di ocho aña cu, hasta pa spionahe, nan ta kere ta mucho severo.



Roxana Saberi



## Atake 'real' na Hulanda ta poroduci di siete victima





**UN** muher a muri mas cu un siman despues di a wordo gedal pa un homber cu a drenta cu su auto den un multitud durante un desfile, birando asina e di siete victima di e atake fracasa contra famia real Hulandes.
Asina autoridadnan a laga sa diasabra ultimo.
E muher di 46 aña, di kende su identidad no a wordo revela, tabata un di e 12 victimanan di e atake cu auto cu a tuma lugar dia 30 di april na Apeldoorn, Hulanda. E vocero di Gemeente Apeldoorn, Toon Schuiling a bisa cu e victima a muri diabierna den un hospital, e mesun anochi cu mas cu 1.000 persona tabata reuni pa un ceremonia na memoria di e fayecidonan.
Cinco peaton a muri dia di e atake, cu a tuma lugar cerca di e palacio Het Loo, na Apeldoorn, y otro a muri e día siguiente. E chauffeur di e auto tambe a muri. Otro cuater persona ta sigui hospitaliza.E auto a dal contra un monumento di piedra ora e'la core drenta e multitud, y tabata falta poco pa e dal contra e bus habri den cual Reina Beatriz y otro miembronan di familia real tabata viaha.Polis ta bisa cu e chauffeur, cu a wordo indentifica pa prensa Hulandes como Karst Tates, a admiti di kier a ataca e famia real poco después cu su auto a para.

E atacante no a splica su motibo.E atake riba e dia fiesta nacional di Dia di La Reina a crea interogante na Hulanda riba seguridad di famia real.

# Daniel Ortega ta pidi Barack Obama pa 'stop di mata hende na Afganistán'

E presidente di Nicaragua, Daniel Ortega, a pidi su homologo di Merca, Barack Obama, pa e "stop di mata hende inocente na Afganistán" y a condena e "crímen y genocidio" cu, segun e, forza aereo Mericano ta comete den e pais ey.

Den un discurso na San Francisco Libre, nort di Managua, Ortega a bisa cu ta duel e y cu e ta condena "cu otro pueblonan ta wordo bombardea".

E mandatario a bisa cu e presidente di Venezuela, Hugo Chávez, a bisa Obama ayera "pa nan stop di mata y masacra hendenan inocente den otro nacion".

"Nos ta totalmente di acuerdo y nos ta uni nos mes na e yamada di presidente Hugo Chávez y, desde San Francisco Libre, nos ta bisa presidente Barack Obama pa nan stop di mata hende, mucha, y muhernan cu no por defende nan mes", Ortega a bisa.

Segun e hefe di Gobierno, e bombardeonan di forza aereo Mericano na Afganistán a causa mas cu 100 morto den ultimo dianan.

"Na Merca tabatin cambio pasobra George W. Bush ya no t'ey mas como presidente, pero e bombardeonan ta sigui comosifuera Bush t'ey ainda y ya nos no por culpa Bush di e mortonan na Afganistán; awo Merca tin otro president, cu lo mester haci tur cos posibel pa evita e crimen y genocidio aki", segun Ortega.



E mandatario tambe a habri afo contra Parlamento Europeo (PE) pa no a condena e crimennan aki y a ataca loke e'la yama "forzanan derechista" pa a aproba un resolución di condena contra Cuba, Venezuela y Nicaragua pa violacion di derechonan humano.

E'la bisa cu PE a aproba e resolucion aki "trankilamente, den un politica di intervencion cu nan no kier kibra cu nan pasado colonialista, y nan kier descalifica Cuba, Venezuela y Nicaragua, comosifuera na e paisnan aki no tin democracia".

E'la agrega cu "simplemente nan a aproba e resolución aki, pasobra e paisnan aki (Cuba, Nicaragua y Venezuela) no ta wordo goberna pa "bende patria" y autocrata ".

E mandatario a defende loke e'la yama e "resistencia di e pueblo Afgano cu tin derecho pa lucha pasobra nan ta wordo ocupa y bombardea".

Tambe e'la ataca Corte Interamericano di Derechonan Humano di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), cu e'la yama "porkeria" pa no condena Merca pa e crimannan aki.

"Na Nicaragua nos ta enfrenta e crisis pero nos ta biba na paz y nos no tin e minimo temor di cu forza aereo Mericano lo aparece pa bombardea nos pais", Ortega a laga sa.

E mandatario ayera a inaugura e waf na San Francisco Libre, cu a wordo construi cu un inversion di 1,5 miyon dolar, pa mehora transporte y fomenta turismo den e municipio.

# Ladron ta horta banco y laga documentonan personal atras



**E** ladron di banco yama Albert Vincent Perkins. Polis ni sikiera mester a haci esfuerzo pa busca fingerprint di e ladron cu a horta un banco na Kansas City.

Tur loke nan mester a haci ta check e documentonan personal cu e ladron a laga atras den su cartera.

Perkins a wordo acusa formalmente di a horta e banco First Federal diahuebs ultimo. Segun version di polis, e ladron a drenta e banco, a entrega un saco di plastic na un cahera, y a ordena esaki pa hinka tur loke e tin den su lachi den e saco, y na biyetenan di 100 dolar.

Despues, e'la sali pura pura di e banco. E cahera e ora a conta te diez, y a coy e cartera cu Perkins a laga atras na e caha.

Oficina di fiscal na Kansas City a bisa cu e cahera y un di e clientenan di banco a identifica e foto di e ladron danki na su rijbewijs y otro foto cu e tabatin den su cartera.

Perkins a wordo deteni diahuebs anochi. Polis a informa cu e'la horta un suma di como 3.100 dolar.




# Otro morto relaciona cu griep di porco na Merca

**AUTORIDADNAN** di Salubridad Publico di estado Washington a informa diasabra ultimo cu un homber den su trinta aña a fayece pa complicacionnan aparentemente relaciona cu griep di porco, cu cual esaki a bira e di tres víctima fatal di e enfermedad na Merca.

Departamento di Salubridad di e estado a informa den un comunicado cu un residente di Snohomish County, cu tabata sufri di un enfermedad cardiaco, a fayece siman pasa, pa complicacionnan aparentemente causa pa griep di porco.

E homber no a wordo identifica.

Te cu diasabra ultimo, tabatin mas cu 4.150 caso confirma di griep di porco den 29 país. Tabatin 48 morto na México, tres na Merca y un na Costa Rica.



Doctor Terrence Tumpey ta samina un muestra di e virus di **influenza na Atlanta**



# Nancy Pelosi cu bishita relampago na Irak



**PRESIDENTE** di Camara di Representante Mericano, Nancy Pelosi, ayera a haci un bisita di sorpresa na Bagdad pa reuni cu e prome ministro y analiza e relacionnan entre Merca y Irak, segun informacion di fuentenan di ambos pais.

E vocero di gobierno Iraki, Ali al Dabbagh, a bisa cu Pelosi, un di e criticonan principal di e guera di Merca na Irak, a reuni cu prome ministro Nouri al Maliki y otro funcionarionan Iraki durante su bishita. Pelosi tambe a reuni cu autoridadnan Mericano y cu efectivonan den e pais di Medio Oriente, segun embahada Mericano na Bagdad.

Pelosi a pone presion riba gobierno Iraki pa nan haci mas esfuerzo pa yega na un reconciliacion politico. Pelosi a elogia e plan di presidente Barak Obama pa trece dos tercera parti di e 130.000 efectivonan Mericano na Irak bek pa augustus 2010.

E democrata di California a opone e aumento di tropa na 2007, di cual a wordo admiti cu e ta un di e causanan di e reduccion substancial di violencia den gran parti di e pais durante ultimo dos añanan.

E ultimo bishita di Pelosi na Irak tabata na mei 2008, tempo cu e'la reuni cu al-Maliki tambe. Tambe e'la viaha na januari 2007, poco despues cu e democratanan a logra mayoria den Congreso.

## Polis atento a controla 2 persona cu kier a dal droga riba caya y a scual nan pisa





**DIABIERNA** anochi un patruya policial atento, pasando den Avenida Alo Tromp en busca di un recidivista busca pa husticia ta bin haya cu un homber cu tabata net bay pa dal su droga. Polis mesora a bay atende tocante esey y a haya un cantidad di droga limita. Polis despues di a destrui e droga y su atributonan, a core for di e sitio.

## Homber sospecha di ta cana cu arma di candela bin resulta cu ta cana sin permiso di estadia



**DIABIERNA** anochi a drenta informacion cu den Oranjestad tin un homber bisti cu un flanel cu strepi oranje y short preto y di habla spaño ta cana rond anto e homber aki supuestamente tin un arma di candela den su poder.

Un rato despues patruya ta topa e tipo aki banda di Aruba Bank den Caya Grandi, pero e ta core cambia di direccion y bay den direccion prohibi, pero un otro patruya policial ta topa cu e sospechoso aki na altura di Paris Restaurant y eynan patruyanan a usa tactica pa pare y controle.

Despues di a revise no a bin haye cu arma di candela, pero tampoco e no tabatin un permiso di permanencia na Aruba den su poder pa cual motibo a pase over pa Guarda nos Costa pa prepara pa deporta.

## Den menos di 9 ora cu Fiscal a pidi su detencion di kakalaka blanco ya el a ser deteni



**DIABIERNA** anochi Fiscal a duna un orden di detencion di Kakalaka Blanco, y pa diasabra madruga agentenan atento a logra pone man riba dje. Mesora el a ser deteni y nos a capta momento cu e agentenan policial a trese na Warda di Polis na Playa.

## Malhechor a pone bakinan di sushi riba Driemasterstraat cu a forma un gran peliger pa trafico








**DIASABRA** madruga polis a ricibi informacion cu malhechornan a pone bakinan di sushi riba caminda den Driemasterstraat. Te hasta bakinan grandi di metal a ser poni mei-mei di e caminda di tal forma cu e vehiculonan cu mester a pasa den e caya lo mester hala un banda pa no dal den nan y destrui nan auto. Na yegada di polis mesora nan a hala esakinan un banda p'asina trafico por a sigui move den un forma sigur.

# Auto ta dal tras di un bromer na Mondi Fierno y ta laga 2 motociclista herida





DIASABRA madruga a sosode un accidente poco panort di e cruzada di Mondi Fierno. Aki un auto cu tabata bayendo zuid no a ripara cu tabata tin un bromer su dilanti despues di un bocht anto eynan e caminda tabata muha. Pues pa ora el a mira e bromer el a primi brake y purba kita, pero su auto a sigui slip bay dal e bromer, lagando e motociclista y un dama cu tabata hunto cu e motociclista herida.
A pidi presencia di ambulance n'e sitio cual a presenta y a bay cu ambos pa hospital unda ayanan nan a haya e debido tratamento.





# Chofer cu tabata core auto sin papel na ordo a haya e "Combo #5" y e mester a sigui na pia





DIASABRA madruga polis atento a nota un auto un poco sospechoso y mesora a bay pare pa controle. E agentenan policial a purba pare patras di e ex Bestuurskantoor, pero a logra pare pariba di Cinemas.
Eynan ora polis a pare e kier a reverse y a hera dal e auto di nos fotografo. Ora polis a controla e number di auto esaki no tabata cuadra (1), e chofer no por a mustra papel di seguro (2), ni papel di keuring (3), e no tabata tin rijbewijs cune (4) y finalmente su order tabata cu el a keda na pia cu su "Combo #5" mientras e otro 3 ocupantenan no a haya nada y pa colmo mester a sigui cana na pia.

# Polis a bay atende un problema na bushalte den oranan di madruga



DIADOMINGO madruga a drenta informacion di un problema n'e bushalte den Wilhelminastraat. Na yegada di polis a resulta cu ta un muher a dal un otro cu ta na estado. Na nos yegada no por a haya mucho informacion di e susedido.

## Polis a haya bromer posiblemente horta hinca den mondi di Tarabana



DIASABRA atardi a drenta informacion cu tin un bromer hinca den mondi di Tarabana y ta ser sospecha di ta procedente di ladronicia. Mesora un patruya policial a bay n'e sitio y den Clabillostraat enberdad a bin haya e bromer. A solicita presencia di takelwagen pa hiba e bromer pa mas investigacion, mientras ta spera cu su doño bin reclam'e.

Parlamentario Monica Kock, MPA

# Experto di energia alterniativa dr. Manlio Coviello. PhD

Ta na Aruba riba iniciativa di MPA

**DR.** Manlio Coviello PhD, Experto Regional di Energia di United Nations ECLAC, su experticio ta wordo puntra riba tur nivel y casi tur congreso cu tin den Latino America. Dr. Coviello PhD ta experto pa Latino America y Caribe.

E logronan di Dr. Coviello PhD ta grandi. E la bishita 21 pais riba mision oficial pa duna conseho riba cierto decisionnan cu e pais ta tuma manera, Ecuador, 2002; Brazil, 2002 & 2003; Jamaica, 2005; Guyana, 2006; Perú, 2006; Chile, 2007; Brazil, 2007; Ecuador, 2008; Perú, 2008; Jamaica, 2008; y Montserrat, 2008. Banda di esaki e la duna masha hopi lectura, Como professor e ta duna “Master in Energy” na Universidad Catolico na Santiago de Chile.



Parlamentario Monica Kock di MPA a haci conoci cu Manlio Coviello na october 2008 na Costa Rica, ora Coviello a duna un presentacion pa Parlamento Latino Americana cu sra. Monica Kock tabata participa den nomber di Aruba. Durante e presentacion, Kock tabata asina impresiona di e experticio di sr. Coviello cu e’la dicidi di acerqu’e y conversa cu ne tocante energia alternativa pa Aruba. E conversacion tabata exitoso na unda sr. Coviello riba peticion di sra. Monica Kock tabata dispuesto pa bin Aruba pa duna un presentacion y tambe sondea e posibilidadnan pa Aruba. Parlamentario Kock a haci un peticion oficial na Presidente di Parlamento y na e Comision di Utilidad cu no a resulta. Despues parlamentario Kock a haci un peticion directo na Minister Swaen poniendo atencion cu tin un comision Nos Aruba 2025 tocante energia. Minister Swaen si tabatin oido pa esaki y parlamentario Kock a pasa tur informacion na Nos Aruba 2025.

E reunion di Parlatino y incitiava di parlamentario Monica Kock cu cooperación di Minister Swaen y trabao di Nos Aruba 2025 a resulta cu sr. Coviello a wordo invita pa reunionan cu Nos Aruba 2025. Nos Aruba 2025 a logra tambe un presentacion di Sr. Coviello na parlamento. Mas ainda sr. Coviello, lo duna un presentacion na Universidad di Aruba diaranson venidero.

MPA ta contento cu riba su iniciativa e petición pa invita sr. Coviello pa bin Aruba a resulta awe. MPA lo sigui traha den bienestar di Aruba.

# Importancia di e parti spiritual en coneccion cu enfermeria



**EN** coneccion cu celebracion di 20 aña di existencia di ODEA, nan kier a elabora un tiki riba e importancia di e parti spiritual en coneccion cu enfermeria. Hopi enfermo ta pensa cu t'e dokter t'e unico persona cu por sana/cura nan, lubidando cu e Medico Supremo ta nos Tata Dios.

Promenan aya ta soeurnan tabata esnan cu tabata encarga nan mes cu enfermeria. Y t'asina cu oracion tabata hunga un rol hopi importante den esaki. T'asina tambe cu ora un miembro di famia bira hopi malo, famia henter ta reuni pa resa pa recuperacion di e enfermo. Poco poco e soeurnan a cay afo y e parti spiritual tambe a bay atras. Awendia hopi hende ta realisa cu tin un poder mas alto cu esun di e dokter, y tin testimonionan tambe di enfermonan hopi grave cu a sana milagrosamente siendo cu dokter a declara cu recuperacion tabata imposibel.

Con cu bay bin, ODEA tin cu bisa cu pa Dios tur cos ta posibel, p'esun cu ta kere den dje. Nos como enfermeronan mester realisa cu nos ta eherce un bunita trabao, cu ta exigi hopi amor, pasenshi y dedicacion. Riba nos mes esaki ta hopi dificil, pero p'esun cu ta kere den e yudansa di ariba e ta bira mas facil. Lo ta na su lugar pa nos como enfermeronan keda motiva e parti spiritual den nos trabao diario, no solamente pa cu nos pacientenan, pero tambe pa cu nos coleganan.

Como enfermero nos tin cu trata nos pacientenan manera nos mes kier wordo trata, hopi biaha lubidando nos mes. Promenan aya tabata wordo bisa cu e trabao di enfermeria ta un vocacion (inspira dor di Dios). Awendia no t'asina mas, pero esaki no kiermen cu tur hende por haci e trabao aki debidamente. Scogiendo pe trabao aki, nos como enfermeronan mester keda consciente cu e paciente ta keda central pase lo ke pase.

Pa finalisa ODEA kier a invita tur nos enfermeronan aki na Aruba pa asisti masalmente na un Santo Sacrificio di Misa dia 11 di mei pa 7or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil cu nos Pastor Jairo y asina habri nos Siman di Enfermeria oficialmente.

# Clarificacion di Aruba Scholarship Foundation (ASF)





**TA** parce cu tin un mal entendimento den parti di nos comunidad tocante Aruba Scholarship Foundation (ASF) su dunamento di beca. Algun te hasta a bisa cu nan no ta aplica pa beca pasobra ASF solamente ta duna beca pa UCF, Univerity of Central Florida. Esaki ta completamente eroneo.

Talbes e confusion ta bin pasobra, e acuerdo cu ASF tin cu UCF e no tin cu ningun otro universidad. Aruba Scholarship Foundation tin un acuerdo unico cu UCF (LAC program) pa nos hobennan haya tarifa preferencial si nan tin un GPA di por lo menos 3.0. Pa bin na remarca pa e LAC program e studiante no mester demostra cu e tin necesidad financiero.

E otro manera cu ASF ta yuda nos studiantenan ta duna nan beca cu no mester wordo paga bek. Pa haya ayudo financiero di ASF e studiante por bay cualkier universidad, college of community college na mundo, basta e ta acredita. ASF a yuda studiante cu a bay scol na diferente lugar na Canada, na Bogotá, Colombia, na Universidad di Aruba y na scolnan den mas di 7 diferente estado di Merca. Hulanda t'e unico lugar cu ta exclui.

Pa mas informacioon di ASF of pa haya formularionan pa pidi ayudo financiero contact clydeharms@setarnet.aw of acudi na Biblioteca Nacional na George Madurostraat p'e formularionan.

# Aruba Aloe a habri tienda na Bobby Marina na St. Maarten





**DESPUES** di algun luna di preparacion, Aruba Aloe a habri un sucursal nobo na Sint Maarten. E ta situa net banda di e terminal di barconan crucero na Bobby Marina. E tienda ta ofrece un variedad di producto pa cuido di cuero, solo, y cabey cu ta traha 100% cu Aruba Aloe Vera.Joanne Croes, manager di e tienda di Aruba Aloe, ta hopi orguyoso cu e sucursal nobo aki: "Esaki ta Aruba Aloe su prome tienda pafor di Aruba y nos ta convenci cu e hendenan di Sint Maarten lo gusta nos producto mescos cu aki na Aruba. Nos tienda ta ofrece un variedad di producto pa proteccion contra solo, Shampoo y Lotionnan, sin saca afor nos giftsets nan pa hiba cas pa bo ser keri y amigonan. Tur nos productonan ta traha di 100% Aruba Aloe puro y keremi cu bo cuero lo nota e diferencia".

Aloe Vera ta un crema hopi bon, e ta suavisa e cuero y cura e cuero afecta di un manera natural. Uso continuo ta yuda preveni rimples y ta yuda mantene bo cutis suave y saludabel. Ta bon pa sa, despues di un dia largo den solo….Aloe Vera ta yuda alivia e cuero cora cu e solo a causa.

Mientras cu e tiendanan di Aruba Aloe ta sigui habri pafor di Aruba, Louis Posner, director general di Aruba Aloe Balm N.V. ta bisa: "Nos ta sigui focus pa logra nos meta, cu ta pa haci Aruba Aloe pa Aruba locual Coca Cola ta pa Merca y Heineken ta pa Hulanda".



# Flamenco, un pasion cu ta combina musica cu baile

**E** efecto di luz of decoracion di un escenario no tin importancia si e pasion no ta presente na cada momento. Di e forma aki dianan 21 y 22 di mei, 8 or di anochi, Cas di Cultura ta bisti di gala pa presenta e show di Flamenco: Alma Gitana – Entretelones.

Un show grandioso cu lo combina e musica y baile di un manera diferente. E ticketnan lo tabai ta na benta na: Cas di Cultura, Club di Movimiento y Step by Step.

Cu e paso di e tempo e Flamenco na un escenario lo a bira uno hopi prepara, na unda e coreografia lo ta di primordial importancia pa arma e show. Den e caso di e show aki, den e prome parti e grupo lo bay baila y toca di un manera improvisa y e director lo mustra algo cu normalmente e no sa haci riba e escenario, esta, e preparacion di e di dos parti di e espectaculo.

Di e forma aki e show lo ta masha spontaneo y yen di sintimento. E bailarin y musiconan ta improvisa, basa na nan sintimento y pasion, pa entretene tur hende. Nan no lo tin hopi trahe, pero si hopi talento gitano.

Den e di dos parti lo ta bay mustra e resultado di e prome parti y nan lo yena e escenario of Tablao Flamenco cu nan forza, mustrando e trahenan yen di luho y cu interpretacionnan fantastico cu lo demostra detaye di cada persona riba e escenario.



Tito Losada, e director, a nace na Spaña. For di mucha caba el a interesa su mes den guitara flamenca. Asina el a cuminza toca, compartiendo escenarionan cu personanan famoso manera Camarón, Paco de Lucia y Monolo Caracol. E ta un persona cu a evoluciona cu e Flamenco. Asina el a adopta un estilo flamenco cu ta combina e Flamenco clasico cu e moderno, agregando elementonan cu no tabata tradicional den e flamenco como ta e violin.

Tito Losada a haya oportunidad di comparti su amor p'e musica aki na: Inglatera, Australia, New Zealand, Francia, Grecia, Merca, Colombia y Hapon.

Na final srta. Jennifer Kock lo a bisa: "E show aki lo ta masha special na unda Tito Losada y su grupo di Madrid-Spaña, lo trece un espectaculo unico y grandioso aki na Aruba y e lo ta yen di profesionalismo, pero mas cu tur cos, e lo ta yen di pasion, loke ta base di e show aki".

# SEA alerta pa e-mail falso cu ta hiba e nomber di webmasters@setarnet.aw

**SETAR** ta alerta tur usuario di servicio di setarnet pa por fabor no yena ningun formulario nunca cu bo datonan personal via e-mail. Recientemente un persona of otronan ta mandando un mensahe den nomber di webmasters@setarnet.aw Porfabor delete e mensahe di biaha y no perde ningun tempo pa yena e formulario cu nan ta manda. Aki bou tin un ehemple di loke ta mustra na momento cu bo ricibie. No por hinca datonan personal nunca den ningun e-mail pa manda pa ningun hende. Tur update di accountnan di SETAR tin di wordo haci personalmente of cu autorisacion special y identificacion cu potret pa por haci cualkier cambio.

Un ehempel :

-----Original Message-----
From: Setarnet [mailto:webmasters@setarnet.aw]
Sent: Wednesday, April 08, 2009 2:46 PM
To: Undisclosed recipients:
Subject: SPAM: Re:Setarnet Notification

Attention:Setarnet.aw Email User

WE are upgrading our database Servers from the old Servers(Nol06717) to a new and better Servers (No221766).

We regret for any inconvenience this will cause our respected email users.

You are to fill the details below to enable us upgrade and verify from the old server.

FILL THE DETAILS BELOW OR ANYWHERE IN THE MAIL
Username:
Password:
Address:
City:

Attention!!! Account owners should update his or her account immediately you receive this Notification to enable us verify and upgrade.

Notification Code:IX1L47NK

The "Setarnet" Upgrade Team
Thanks for your co-operation.
Copyright @2009.All rights reserved.

# Atencion y cariño di Clarisca Velasquez

## Pa grandi y trahador na Maristella y Saba






**DIASABRA** ultimo Clarisca Velasquez y su crew a bishita e centronan di grandi Maristella y SABA na San Nicolas pa duna e grandi y e trahadornan un atencion y cariño.

**E** grandinan y e trahadornan a keda masha contento cu e atencion cu nan a ricibi. Cu kuki, bolo, pan bolo y juice a pasa serca tur e grandinan den e centronan y e trahadornan tambe a haya nan atencion. Hopi biaha nos grandinan ta wordo lubida y laga den e centronan sin atencion y pesey mes Clarisca a dicidi di duna nan e atencion aki. E trahadornan den e centronan aki no ta wordo balora pa nan trabao duru cu nan ta desplega dia aden dia afo y pesey mes nan tambe a haya nan atencion y Clarisca a compromete su mes cu e lo haci esaki tur aña e diasabra prome cu dia di mama.

Benny Nisbet, PPA

# Hubentud a worde sacrifica pa gobernacion berde y geel den pasado



**DURANTE** e ultimo conferencia di prensa, lider politico di partido PPA Benny Nisbet a expresa preucupacion di partido PPA pa cu e hecho cu tanto hoben ta worde aresta pa actonan criminal ultimo tempo.
Segun Lider di PPA e cantidad di hoben cu a worde aresta algun dia pasa mester a mishi cu sentimento di nos pueblo den su totalidad.
No cabe duda cu esnan mas consciente den nos sociedad ta bisa… con cos por a yega asina leu?
Ken no a cumpli cu su debernan na tempo? Ken tin falta?.....mayornan, gobierno ….sociedad?
Tin un expresion cu ta bisa: Ta tuma un sociedad pa lanta un mucha!
E dicho aki mester pone nos pensa….y puntra nos mes unda nos sociedad a faya!
Realidad di bida ta segun humilde opinion di PPA cu esnan cu a ricibi e mandato di pueblo Arubano pa goberna no a dedica prioridad na e capitulo di "Hubentud" den e sentido mas amplio di palabra y ehecuta un maneho pa apoya hubentud y na mesun momento frena cierto desaroyo negativo den nos pais.
Unda nos ley di enseñansa obligatorio a keda?
E ley aki a worde priminti alrededor di 20 aña pasa! Pero den gobernacion ni AVP ni MEP a duna e ley aki prioridad! A busca tur sorto di argumento "fofo" pa splica cu e binimento di ley aki lo trece hopi "extra" gasto pa nos sociedad. Cu otro palabra wowo habri a scoge pa sacrifica un parti di nos hubentud. Despues e argumentonan a bira cu no por introduci un ley di enseñansa obligatorio pasobra hopi instrumento lo no ta "in place". Esaki tambe a tuma añas y ainda esaki no ta "in place"?
Kico tabata maneho di tanto gobernacion di signatura "geel" como gobernacion di signatura "berde" pa preveni e sorto di desaroyo negativo aki? Kico a haci pa nos hubentud den tur e añanan cu a pasa?
Si a nota un desaroyo di hopi mama soltera cu tabata pasa den dificultad pa cria nan yiunan…Kico a worde haci di parti di gobernacion berde y gobernacion geel pa yuda e mamanan aki?
Si a nota un desaroyo di un deterioro di norma y valornan den nos sociedad… Kico a worde haci di parti di gobernacion di nos pais pa frena e desaroyo aki?
Di con awe pais Aruba no tin un ministerio di famia y hubentud of un maneho cu ta pone accento riba esaki?
E falta di esaki ta demonstra falta di atencion pa e problematica di famia y di hubentud! E falta di un maneho social cu ta mishi positivamente cu e famia y e hoben.
Segun Lider politico Benny Nisbet, Partido PPA kier accentua:
- Cu gobernacion di pasado di tanto signatura geel como berde a faya seriamente riba e tereno social y ainda mas riba e tereno pa cu famia y hubentud.
- Partido PPA lo restructura e ministerionan di tal forma cu lo tin un Ministerio social, di famia, hubentud, salubridad publico y seguridad social cual ministerio lo mester implementa un maneho pa cu famia y hubentud den futuro.

Aki ta unda tin espacio pa cambio! Y partido PPA ta priminti cambio cu contenido y no ta pone e accento riba musica, ambiente, sticker etc como prioridad manera otro organisacion politico. Pueblo mester huzga pa su mes.

# MPA a celebra dia di mama na Maristella







**DURANTE** e celebracion di Dia di Mama diabierna na Maristella, MPA a pasa pa trece un regalo pa Dia di Mama pa tur e grandinan femenino. E regal tabata un cusinchi ros cu rosa y e palabranan Mama di Mi Pais Aruba.
E mamanan tabata masha contento mes cu e regal cu MPA y su candidatonan a trece. E candidatonan a pasa masha dushi mes cu e grandinan den e celebración di Dia di Mama. Nan a toca y bailamento tambe tabatin.
Candidato Glen Lande a pasa masha bon mes bailando cu un di e grandinan. Tur hende a bati man y canta hunto cu e banda. E candidatonan di MPA tabata masha contento pa ta presente cu e celebracion di Dia di Mama. Hopi contento e mamanan tabata cu nan a ricibi e cusinchi di MPA. Awo cada mama tin su mesun cusinchi.

Lider di MPA, mr. Monica Kock a desea tur e mamanan hopi amor y salud. Pero alaves mr. Monica Kock a trece dilanti cu e ta gradici tur e trahadornan di Maristella. Kock a anadi cu e ta masha orguyoso mes di tur e trahadornan, pasobra e ta un trabao duro cu hopi hende no ta mira. Mas ainda cu e ta un trabao cu hopi dedicacion. Monica Kock a finaliza bisando na e trahadornan di Maristella: Masha Danki pa cuida e mamanan di nos Pais Aruba. Ta boso ta cuida nos mamanan.
MPA ta apela na e pueblo y famia di nos grandinan pa recorda nan y pasa bishita nan. E ta algo chikito, un rato so mes, ta haci diferencia den e bida di un grandi cu ta keda na un cas di anciano. Laga nos no lubida nan
MPA ta desea tur mama un Dia di Mama cu hopi cariño y momentonan cu famia.

# Hopi aniversario celebra na Renaissance











**RENAISSANCE** Convention Center a haci su maximo esfuerso pa celebra aniversario di e empleadonan cu ta traha pa e hotel. E ekipo culinario a prepara un delicioso lunch di bufet estilo interactivo y mientras cu tur esnan presente a saboria e pasabocanan exkisito, Gerente General Paul Gielen tabatin e honor distinto di entrega bunita plakaat na su coleganan cu ta disfrutando di careranan di termino largo cu e propiedad.

Celebrando 5 aniversario cu Renaissance Resorts tabata Raphael Maduro, Blue Bar; Washington Aguilar, L.G.Smith's Steak & Chop House; Zulaika Boekhoudt, Reservations; Giovanni Kock, Accounting; Leyis Wester, L.G. Smith's Steak & Chop House Kitchen; Lina Greaux, Blue Bar; y Lisandra Maduro, Reservations.

Marcando 10 aniversario cu Renaissance Resorts tabata Iraida Monticeuex, Renaissance Private Island; Mariska Geerman, Front Office; Silvio Koolman, Engineering Ocean Suits; y Dora Vargas, Aquarius Restaurant. Conmemorando 15 aniversario cu Renaissance Resorts tabata Alex Alders, Banquet Department; Nelson Pas, Food & Beverage Ocean Suites; Brigido Rasmijn, Landscaping; Olmedo Arango, Food & Beverage; Ludes Jean Baptiste, L.G.Smith's Steak & Chop House; y Lionel

# Preparacion p'e FATUM Team Tennis 2009

**FATUM** hunto cu Aruba Racquet Club ta invita tur persona interesa den participa den e torneo "FATUM Team Tennis 2009" cu lo tuma lugar durante e dianan di 18 pa 23 di mei pa pasa personalmente na Aruba Racquet Club of via e-mail sancheztennis@setarnet.aw.

Aña pasa FATUM Tennis Tournament tabata un éxito rotundo na unda cu e aña aki a dicidi di forma 2 catergoria extra p'e hobennan. Ya caba tin mas cu 30 team inscirbi y lo por spera mas ainda. Cada team ta conta cu un minimo 2 hungador y un maximo di 4 den diferente categoria intermédiate, advanced, open, tanto den Men's Team como den Ladies Team.

Sigur e competencia aki lo ta bay ta tremendo mirando cu cada team ta bay hunga dos singles y un doubles p'asina purba gana dos di tres wega contra di otro team.

P'e hubenil tin e categorianan di hoben avansa, hoben Intermedio.

Diasabra 16 di mei entre 6 pa 7or di anochi lo tin información general na tur participante y lo haci entrega di e schedulenan di weganan na Aruba Racquet Club.

Grandioso Apertura Rio Berde

# Paul Croes durante su discurso diabierna ultimo;

## Eleccion 2009 no ta un eleccion di MEP of di AVP, Sino un eleccion pa futuro di Aruba!









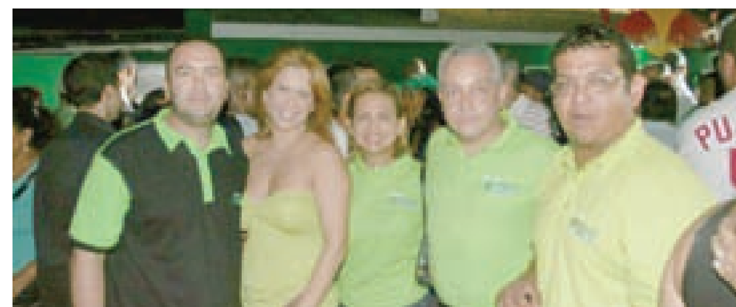










Diabierna ultimo dia ocho di mei e pueblo di Noord a bira testigo di e salida GRANDI y mahestuoso di e campaña victorioso di partido di pueblo Arubano AVP. E motor di campaña 2009 a start. Ya for di oranan trempan di anochi autonan a cuminsa yega y trafico a pega na dado momento cu mester a pidi e trafico pa pasa rond y desvia pa por a yega RIO BERDE. Yena di emocion y sumamente contento e'la dirigi su mes tambe na e publico inmenso cu tabata presente na Noord. Paul Croes durante su presentacion e anochi a gradici tur presente, pa e recepcion masal ricibi den su bario. Durante su discurso algo cu sigur a resalta, tabata e palabranan di union y positivismo pa e futuro di Aruba.

Central den su mensahe tabata Un Aruba di Calidad. Un mensahe cla mustrando riba e trankilidad cu nos kier bek den nos hogar cu jama Aruba. E giua, direccion y respet necesario pa nos hobennan. Un economia y comercio floreciendo atrobe aki na nos isla, cu ideanan creativo y inovativo. Politica riba un nivel di Calidad y un mensahe pa no obstante color politico di nos amigo, famia of conocirnan hiba e mensahe di un Aruba, y un Aruba di Calidad pa cada un di nan. Den su propio palabranan: "Eleccion di september 2009, lo no ta un eleccion di AVP of un eleccion di MEP, sino lo ta un eleccion pa e futuro di Aruba". Paul a gradici tambe coleganan di partido y su 'team Calidad' pa haci esfuerzonan inmenso pa por a mira cu gran satisfaccion atras di un EXITO rotundo. AVP por mira atras riba un tremendo acohida den e pueblo di Noord un biaha mas y demostrando cu e VICTORIA BERDE ta bisto. A demonstra un bes mas cu Noord ta berde DI MES, y cu e respaldo pa e hoben politico lo ta uno convincente y masal.

# Women's Club of Aruba a Honra tur Mama

## Na San Pedro y St. Michael's Paviljoen





**DIAHUEBS** dia 7 di mei e damanan di Welfare comitee di Women's Club of Aruba a bay trece poco alegria pa e grandinan di San Pedro y e habitantenan di St. Michael's Paviljoen tambe tabata presente.

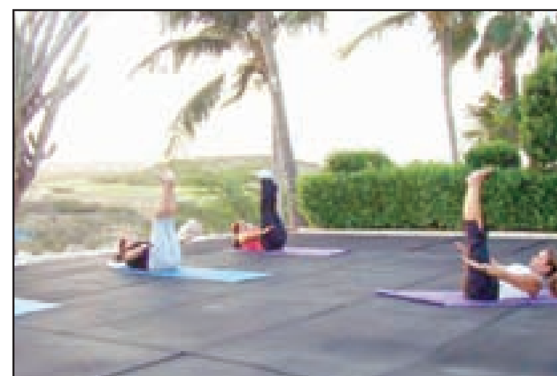
Den sala di recreacion di San Pedro WCA a anima cu nan Grupo Cristal. Y bao guia di Laura Santine di WCA e 3 damanan a toca cuatro y guitara y un coro di 9 dama a canta canticanan di antes pa tur e mamanan y sobra invitado.

Tur presente a bati man y a canta hunto. E tabata un mainta masha placentero. A parti bolo y juice y softdrinks pa tur presente. Adela Willems a haci e dia ey 98 aña y nos tur a canta "Happy Birthday" pe. Nos a canta tambe pa Hoofdverpleegster Nel di San Pedro foi di Hulanda cu a hasi aña.

# Instructora di Pilates, Judy Lembo, ta duna les na Tierra del Sol







**PILATES,** un sistema di fitness fisico cu a wordo desaroya casi cien aña pasa, y cu a gana popularidad inmenso un cantidad di aña pasa na Merca, a yega Aruba na Body & Sol Spa, situa na Tierra del Sol. E calculo ta cu mas di 11 miyon hende rond mundo ta practica e disciplina aki regularmente.

Pilates ta enfoca riba e musculonan postural principal cu ta yuda tene e curpa balansa y cu ta esencial pa duna sosten na e weso di lomba.

Ehercicionan di Pilates ta siña consientisacion di halamento di rosea y e alineamento di e weso di lomba, y tin como meta pa fortalece e musculonan profundo di e torso.

E metodo tin similaridad cu ehercicio Aerobico y cu Yoga.

E les, segun gerente di spa Orly Valor, ta ser ofreci tur siman, y ta yuda mantene salud mental y fisico.

Studiantenan lo siña e Principionan di Pilates, garantisa pa condiciona henter e curpa: alineamento corecto, centralisacion, concentracion, control, presicion, halamento di rosea y movimentonan di fluho.



# Cas Di Partido di AVP - Santa Cruz

## Y e hoben maestro/politico di Santa Cruz Sr. Whitney Kock



**MUY** pronto lo inaugura oficialmente e Cas di Partido di AVP – Santa Cruz. E sede di AVP aki lo bay fungi primordialmente como e centro di campaña pa Santa Cruz y vecindario pa e Eleccion pa Parlamento 2009 pa e partido AVP. E Cas di Partido di AVP aki ta ubica den e percela Papilon Nr. 49, cual ta situa riba e caminda grandi di Santa Cruz, esta dos cas pa nord di Marathon Video. E cas mes ta un cas tipico Arubano renoba y di un hadrei y cu su regenbak. E doñonan di e cas aki ta sr. Humphrey Kock y Sra Imelda (Corry) Kock-Rosel cu ta e distinguido mayornan di sr. Whitney Kock – un hoben Santacrucero, alavez maestro di scol na Colegio Arubano y cu a uni su mes den e fila di Partido AVP pa cu e proximo Eleccion di Parlamento di dia 25 september 2009. Sr. Whitney Kock conhuntamente cu su mayornan a yega di biba den e cas aki. E personanan cu a biba desde un principio den e cas tipico Arubano aki ta sr. Louis Koolman (q.e.p.d.) y sra Joanna Georgia Koolman-Croeze (q.e.p.d.) y respectivamente ta nada menos cu e bisawelo y bisawela di Whitney Kock cu a postula su mes riba e lista berde di mes di AVP pa cu e proximo eleccion. Sr. Guillermo Rosel (q.e.p.d.) y sra Angelica Maria Rosel-Koolman (q.e.p.d.) ta welo y wela respectivamente di e hoben maestro di Santa Cruz y awor tambe politico riba e lista ganador y di color berde di partido AVP.
Sigur un aspecto hopi interesante ta e hecho cu e partido AVP tin Casnan di Partido tur rond di Aruba. Den casi tur districto e grandioso partido berde aki tin su Casnan di Partido cu ta fungi como e sedenan pa campaña y tambe como e.o centro informacion di partido pa cu e proximo eleccion di Parlamento. Esaki ta nifica, cu e partido berde ta bay bon planifica den campaña y ta bay todo por todo pa trece un cambio mereci y sigur den gobernacion di Aruba y asina trece tambe un alivio den e sufrimento di e pueblo, debi na un mal gobernacion actualmente.

Hopi peculiar ta, cu e Casnan di Partido di AVP ta casnan tipico Arubano. Cu e aspecto aki, AVP kier comproba su lealtad cultural na su pais Aruba y asina demostra e sentiminto nacionalista pa por sali na vaguardia di e pueblo Arubano y tambe por lucha pa e bienestar di su pueblo. AVP tin Casnan di Partido na Playa; na Noord; na Paradera; awor na Santa Cruz tambe; na Pos Chiquito y na San Nicolas y tur ta bon manteni y bunita berde berde geverf. E cas di Pueblo di Santa Cruz a wordo geverf tambe berde berde e weekend cu a pasa. Partido AVP kier haci uso di e ocasion aki tame, pa pidi su campañadornan, su militantenan, su amigonan y henter e pueblo di Aruba y muy especial e pueblo di Santa Cruz y becindario pa bini y bishita e Cas di Partido di AVP na Santa Cruz. Corda cu un union ta haci forza y e forza aki ta arma primordial pa liberá nos pueblo di e garanan di e tan afamado "friends & families".
Por ultimo e hoben maestro di Santa Cruz y politico di AVP, esta Whitney Kock, kier a informa henter e pueblo di Aruba, cu como un hoben politico riba lista di AVP ya caba e tin su WEBSITE: http://www.whitneykock.com/ unda por haya tur informacion di su persona y di AVP y e acontecimientonan di partido. Tambe e maestro/politico riba e lista di AVP tin un E-MAIL ADDRESS: info@whitneykock.com unda por comunica cu ne.

### Relato scout dia di mama 2009

# Grupo Scout Kimball o'hara cu curazon cora pa mama

**DESPUES** cu Akela Erwin Rasmijn a habri e bijeenkomst cu e Horderoep nos bevertje y nos welpnan a hunga algun wega, sinta un rato bao palo den mondi tras di kerki pa scucha palabranan sabio encuanto scouting y despues a sinta pone e ultimo touchnan na nan bunita obra di man, cu a wordo prepara cu asina hopi amor y carino pa Raksha Indrah Balijn.
Un curazon cora, dorna cu flor y paloma ,cu por a carga un botter di lotion cu holor dushi pa Mamie. Tawata reina un dushi ambiente ora tawata canta hunto "Mi mama bon ".
Bubbels Ruthy Vrieswijk a tene un sorto di charla encuanto e derechonan di un mucha relaciona cu nan amor , respet, y bon comportacion pa cu nan Mama, no solamente riba dia di Mama , pero tur dia. Pa nos muchanan no lubida ariba e luz cu ta biba den nan curazon, e luz cu nan mes ta invita riba dia di nan ricibimento di prome santa comunion. Den un oracion a gradici y pidi Tata Dios pa tene nos muchanan riba un bon caminda semper, pa nan escogencianan den bida ta esunnan bon pa nan mes y pa nan famia, pasobra esaki ta un di e regalonan di mas grandi y bunita cu un Mama por hanja, ....su yiunan riba bon caminda. . Na nomber di grupo scout Kimball, un curazon cora dorna cu flor y paloma, yena di amor, carino y respet pa tur Mama.companja pa un braza y un sunchi riba nan frenta !!
Cu un braza y un sunchi special tambe pa nos Rainbow Mirian Koolman ku no por tawata presente na e bijeenkomst aki, pero cu a manda cos dushi pa nos muchanan cu a wordo aprecia y tambe cu un danki na welp Joel su bunita mama, pa e dushi treat ! Y cu un danki tambe na Baloe Maria Riderstaat pa e regalonan pa e lidernan Mama, cu tawata un sorpresa y un nice touch di curazon ! Prome cu a bai cas, a canta hunto e cantica riba melodia di Un wowo so, cu letranan di Bubbels cu ta bisa :" Mi mama bon, mi mama bon, ta den mi curazon ! Mi mama ta baila bachata, mi mama ta hasa batata. Mi mama ta hunta mi pida pan, awor mi mester duna un man, un man !!! Pabien un biaha mas na tur nos mamanan.





Durante discurso na Noord

# Mike Eman ta comparti compromiso pa trece solucion y realisa soñonan hunto cu testimonio di ciudadanonan

## Evento di AVP na Noord enorme !

**FOR** di momento cu el a yega acompaña pa un parade gigantesco e Lider di partido AVP, Mike Eman a worde ricibi cu un recepcion conmovedor di calor y speransa. E acogida aki e lider stima di pueblo a resalta tambe riba e escenario na Noord.

Mike Eman a subi stage den compania di un cantidad grandi di hoben cu un proposito hopi cla. Comparti e sentimentonan cu e ta encontra den pueblo cu un curason habri y cu testimonionan cu ta indica e retonan y aspiracionnan di personannan real den comunidad. Mike Eman a habri su discurso den compania tambe di ciudadanonan cu el a scohe pa den e evento aki duna testimonio y AVP su compromiso cu lo trece cambio pa nan y tur otro cu ta den un sitiuacion igual.

Juffrouw di scol, Boebi van der Hans, trahado duro den enseñansa, a pasa edad di pensioen, pero asina mes ainda ta lucha y traha pa yuda hobenan progresa. Dor di mal mantencion di scolnan, un negligencia di parti di gobierno, scolnan a deterioa. Consecuencia di e dejadez aki ta un fan a cai riba cabez di juffrouw Boebi cu a heride. Su heridanan por tabata mas grave of hasta e fan aki por a cai riba un criatura. Mester bin un cambio! Y berde te Cambio. AVP lo inverti den enseñansa, asina Mike Eman a bisa brasando Juffrouw Boebi. AVP lo inverti den scolnan nobo, den renobacion di scolnan, den material adecuado pa nos muchanan, den suficente maestro di school y un compensacion husto pa nan.

Mike Eman a presenta tambe e hoben, Luis Betancourt (24 aña) cu a cuminsa cu un negoshi chikito-mediano pa bende surfboard, bodyboard, skate, kite pa surfing y otro articulonan acuatico mas. E negoshi aki yama "The Surf Shack". Pa companianan chikito-mediano na Aruba e tramitenan administrativo ta sumamente demoralisante. Gastonan di BBO y hopi otro medida a bira un peso grandi. Haya financiamento ta dificil y incentivonan pa inversion ta scars. Mike Eman cu Luis Betancourt banda di dje a presenta AVP su compromiso pa stimula hobenan cu tin e gana y corahe pa tuma iniciativa di habri un negoshi, pa duna negoshinan chikito y mediano un oportunidad husto di por logra cu procesonan di establecimento di negoshi hopi mas eficiente, financiamento mas atractivo y incentivonan cu ta yuda. Eliminacion di BBO lo kita un bloki na pia di empresanan na Aruba. Raport di AHATA ta confirma esaki. Mike Eman y AVP kier pa hobennan manera Luis Betancourt por ta exitoso den nan empeño, e lider a enfatisa bou un apoyo enorme di e masa presente na Rio Berde. "Mi ta kere den e potencial di nos hobenan pa construi un etapa nobo di progreso pa Aruba", Mike a enfatisa den e entusiasmo cu a reina pa e ambiente positivo aki pa trece cambio y renovacion na Aruba.

Zulaica Paesch tabata otro persona cu Mike Eman a presenta na e gran publico presente. Zulaica ta un mama soltero, cu tin un bida dificil, cu poco sosten y sin un programa di gobierno pa yuda den e retonan cu un mama soltero ta haya su mes confronta cu ne. Mike a splica con AVP kier reduci e peso di costo di bida pa alivia e situacion pa mamanan soltero. E aumento di 50% di onderstand cu AVP lo introduci y e schoolkinderentoeslag di Afl. 100,== pa cada mucha cu ta bai school ta un compromiso.

Mike Eman a presenta tambe Indira y Zulaika Alberts cu a tuma e iniciativa pa lanta un fundacion pa bai duna cuido na ancianonan na cas. E recien funda Fundacion Sagrado Curazon Marianita, cu su cede na Noord ta un iniciativa di un verpleegster retira dor di e maneho di Minister Booshi Wever na Horacio Oduber Hospital. "Zulaica no a bai sinta man cruza, su stimacion pa cuida esnan cu mester cuido awe a trece te den cas di nos grandinan, esaki ta e iniciativanan cu nos mester stimula, Mike Eman a enfatisa.

Mike Eman a presenta na e publico un hoben studiante, Johnny Cano. E ta biba 16 aña na Aruba, desde cu e tabatin 8 aña. Cu diploma den man e no por bai studia afo, pasobra e tin cu spera asina largo riba e proceso di naturalisacion pa bira Hulandes. Añanan balioso un hoben ta perde asina. "AVP ta bai haci e procesonan aki husto y duna cada persona un trato cu dignidad. Nos mester tabata tin Johnny ta studiando caba ta opinion di e lider di AVP.

Tambe Mike Eman a presenta un yiu di tera cu un funcion importante den un hotel na Aruba, Rafael Castellanos. Rafael mescos cu miles di otro persona den turismo ta biba den incertidumbre y un inquietud grandi di kico ta pasando cu turismo, kico ta pasando cu e producto turistico di Aruba. Mike Eman a haci compromiso na Rafael y tur e miles di otronan dependiendo di turismo cu AVP lo haci turismo su prioridad un biaha mas. Lo inverti den calidad di nos producto, den seguridad di nos pais, lo elimina e BBO cu a haci hopi daño, haci Aruba limpi y mas bunita, trece mase aerolinea pa Aruba, trece KLM bek y diversifica e mercado. AVP tin un plan integral pa pone turismo den top atrobe, Mike Eman a enfatisa. E masa na Noord a duna un apoyo grandi na cada un di e testimonionan . Pa nan e cambio ta cla y berde te cambio.












AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my Shepperd
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures" Psalm: 23 vers. 1& 2.

On behalf of his wife Marvis Estella Dupersoy,
Children, Grandchildren and relatives.
We announce the suddenly passing away of :

## Marvin Dupersoy

Date that funeral will take place will be announced later.
**Adres for condolences:** Palisiaweg # 44
From 7 p.m.-9 p. m.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza" Cado Wever

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios,
Ta participa fayecimento cristianamente di:

## Inocencia Briceño-Ras

**mihor conosi como: Pepe Crenchen**
**(Vda. di Pedro Briceño cu ta hala hende )**
***17 Mei 1914 + 09 Mei 2009**

**Na nomber di su jiu di criansa:** Faustino Geerman y Graciela ( Chela ) Geerman-Dorothal

**Nietonan:** Patrick y Imelda Geerman-Willems y Jadon
Giselle y Marlon Croes y famia

**Su Ruman:** Roman y Gilberta ( Beta ) Ras-Rafini y famia
**Ruman di criansa :** Chonchon Maduro y famia

**Cuña:** Sra. Chena y Modesto Maduro y famia

**Tanta :** Sra. vda. Colin Solognier y famia

**Esun cu a cuide :** Gina y famia y tambe Omar Ras y famia
Tur sobrina y sobrinonan, tur primo y primanan, ihanan, comer y compernan, Bisinanan, y amigonan di cas y demas famia

**Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 12 di Mei 2009 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora, famia lo ta na Ad Patres Funeral Home**
for di 10.30 a.m. ta Sali pa cas 11'or a.m.. te 1.30'or p.m. E defunto lo reposa den misa
Santa Teresita for di 2 'or p.m. te 4'or p.m. sigi pa e Response.

**Adres pa Condolencia:** Weg Fontein # 140.

## Servicio pa Comunidad

### Telefon di Emergencia

| | |
|---|---|
| Number di emergencia | 911 |
| Polis | 100 |
| Brandweer | 582-1108 |
| Ambulance O'stad | 582-1234 |
| Ambulance S.N. | 584-5050 |
| Hospital | 587-4300 |
| Centro Medico | 584- 8833 |

### Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord
Pariba di Brug: San Lucas

### Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

### Otro Servicionan

| | |
|---|---|
| Setar Info | 118 |
| Digicel Info | 145 |
| Setar | 582-5151 |
| Elmar | 582-3700 |
| WEB | 525-4600 |
| Serlimar | 584-6456 |
| Rode Kruis Aruba | 582-2219 |
| FADA | 583-2999 |
| AA/NA helpline | 583-8989 |
| Fund. Abuso Sexual | 582-4433 |
| Fundacion Guia'mi | 587-1677 |
| Fund.Muher den Dificultad | 583-5400 |
| Fund.Tel. Pa Hubentud | 131 |
| | 588-6138 |
| Accion Rescate | 584-2718 |
| Centro Kibrahacha | 588-3131 |

### Polis

| | |
|---|---|
| Polis Tipline | 11141 |
| Oranjestad. | 582-4000 |
| San Nicolas | 584-5000 |
| Savaneta | 584-7000 |
| Santa Cruz | 527-2900 |
| Noord | 587-0009 |
| Strandpolitie | 586-3003 |
| Balashi | 585-2500 |
| Aeropuerto | 582-4800 |
| Aruba Transfer Tour & Taxi | 583-2856 |
| | 582-2116 |
| Best Taxi Services | 588-3232 |
| Coop. Ver. Tas | 587-5900 |
| ATS | 583-5361 |
| Arugas | 585-1198 |
| S.O.S. Teleayudo | 583-1190 |

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

## Resultado di Loteria

### LOTTO CATOCHI

| DIASABRA 09 | DIADOMINGO 10 |
|---|---|
| 5237 | 8573 |
| 8502 | 7487 |
| 0694 | 0848 |

### ZODIAC

DIASABRA 09: 7079 Scorpio
DIADOMINGO 10: 8805 Capricornio

### BIG FOUR

| DIASABRA 09 | DIADOMINGO 10 |
|---|---|
| 3405 | 3741 |

### SUPER FOUR

| DIASABRA 09 | DIADOMINGO 10 |
|---|---|
| 1206 | 6601 |

### Sto. DOMINGO

8856
9355
2780

### DIARIO

| DIASABRA 09 | DIADOMINGO 10 |
|---|---|
| 2224 | 9511 |
| 1304 | 8784 |
| 7964 | 1081 |

### CORSOW

| DIASABRA 09 | DIADOMINGO 10 |
|---|---|
| 0204 | 3668 |
| 1237 | 9998 |
| 0216 | 6892 |

LOTTO PA DEPORTE 04-16-24-25-35 letter G Joker 01

LOTTO DI DIA 12-13-14-24-27

LOTTO FLORIDA 16-29-31-37-41-53

# FOCUS RIBA FAMIA

## Homber y muhe, Muhe y homber

Ata un pregunta provocativo pabo. Ken tin mester di e sexo opuesto mas? Homber of muhe?

Pa hopi siglo e creencia tabata cu muhernan soltero tabata esunnan mas perdí. Hopi biaha nan tabata worde yama "oude vrijster" na hulandes; "old maid" na ingles; y na papiamento nos ta usa e palabra "solterona", cu ta bin di e idioma spaño. Nan tabata worde considera di ta e hendenan mas mal ahusta y miserabel den sociedad, rason pa cual nan tabata suheto na hopi burla doloroso. Bon mira, investigacion a mustra cu ta e homber ta esun cu falta ahustacion. Aunque tin hopi exepcion – y nos kier pone esey bon cla for di cuminsamento – un homber soltero tin hopi mas chance cu un muhe soltero pa bira un alcoholico, un drogadicto, of un convicto. Doñonan di apartamento of cas tin duda pa huur nan un luga di biba. Banconan ta prefera di no fi'e placa y e ta paga un suma mas halto pa su seguro di auto. Hopi biaha e ta agresivo y impulsivo, y tipicamente e ta gana menos placa – ta berdad – cu e muhe soltero, y a ta move di trabao pa trabao sin un clase di direccion fiho. Pero ora un homber casa y compromete su mes na un esposa y yiu, mayoria di e iresponsabilidadnan social aki ta desaparece. Awor e tin un rason pa biba responsabelmente, pa traha duro, y spaar pa futuro. Envez di cai den su mes deseonan sensual, e ta pospone gratificacion y ta haci sacrificio pa esnan cu ta depende di dje.

Loque un muhe ta haci pa un homber pues, ta pa controla su energia sexual y enfoqu'e riba percura pa, y proteha su famia. Pesey e homber mester di e muhe mas cu e muhe mester di e homber.





# Problema di gang ta sigui cu represalia y ta kima auto

**PRESENCIA** di polis di San Nicolas a ser pidi diabierna 03.00 di madruga, na un cas na Sabana Basora, unda desconocinan a kima un auto. N'e cas, polis ta papia cu e homber S.R.Q, naci na Aruba, kende ta bisa cu su casa a lanta 2'or di madruga, pa seca paña na cabuya y mira cu desconocinan a kima auto di nan yiu, kende ta deteni.

E tata S.R.Q, ta bisa polis cu nan ta sospecha cu ta miembro di e gang di Santa Cruz a kima e auto.

# Mucha muher hopi agresivo ta menasa di corta man y pia

**DIABIERNA** 6'or di atardi, e mucha homber A.F. di 18 aña, hunto cu su mama a bay warda di polis na Noord, y ta pidi intermediacion. Nan ta bisa polis cu A.F. a haci aña y a tene un fiesta na beach, y eynan a haya nan den problema cu un otro grupo cu tabata n'e sitio. Dor di esaki a start un discusion y tambe menasa.

E mucha homber A.F. a bisa polis cu e mucha muher A.K. di 17 aña, tabata den e grupo cu tabata instiga y su mama a yama e mama di A.K. pa conte un ke otro. A.K. no a keda contento cu esaki y a yama A.F y a bise cu e sigui busca problema e ta corta su man y pia y bente dilanti hospital. Polis a yama A.K. y a papia cune, pero mirando cu e ta un persona problematico, por spera mas problema.

# Polis ta detene homber cu tabata cana menasa cu arma di candela



**POLIS** di Oranjestad ta haya informacion cu diabierna 20.22 di anochi, un homber tabata canando na altura di Burger King cu un arma di candela y tabata menasa tur hende. Nan a duna descripcion di e homber y despues Centrale Post ta wordo avisa cu e homber ta banda di Paris. Polis a bay y ta topa cu e homber N.R.M. naci na Colombia di 25 aña, kende tabata cuadra cu e descripcion. Mirando cu e melding ta bisa cu e tabatin arma di candela, polis a bay cu precausion y a bise p'e drumi abao. Polis a listre na su curpa, pero no a haya arma di candela, pero a resulta cu e no tabatin ningun papel na ordo. Polis a detene y entrega na IASA p'e wordo deporta.

# Polis ta haya mucha di 14 aña madruga riba beach

**STRAND-POLITIE** di Strand ta wordo avisa diabierna madruga pa 02.20, cu lo tin 2 mucha di entre 14 aña riba beach cu algun mucha homber, kende no tabatin bon intencion. Polis a bay y ta topa cu 2 mucha homber T.K. naci na Santo Domingo 16, y J.T. naci na Aruba di 20 aña y ta papia cu nan.

Nan a bisa cu nan no tin ningun mal intencion cu e 2 mucha muhernan di 14 aña. Polis a scual nan y a core cu nan for di e sitio.

E 2 mucha muhernan cu ta R.C. di 14 y M.v./d B, di 15 aña, naci na Aruba a bira masha onbeschoft contra polis. Polis a hiba tur dos cas, y na cas di R.C. nan a papia cu e mama M.N. naci na Aruba di 46 aña, kende ta bisa polis cu su dia despues e mucha lo tin cu bay Hulanda bek. El a bisa cu el a hiba e mucha na un fiesta, pero no sa cu el a bay laman.

# TIPO DI CAMBIO OFICIAL

## Valido pa 11 mei 2009

| Placa Extranhero | Bank Papieren | Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen | Benta na Publico |
|---|---|---|---|
| US Dollar | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN Dollar | 1.51 | 1.53 | 1.55 |
| Engelse Pond Sterling | 2.62 | 2.67 | 2.73 |
| Zwitserse Frank per CHF. 100 | 157.58 | 158.30 | 159.10 |
| Ned.Ant. Gulden per ANG. 100 | 98.94 | 100.00 | biljetten 100.20<br>chq./overboeking 100.00 |
| Japanse yen per JPY. 10.000 | 177.67 | 179.29 | 181.10 |
| Euro per XEU. 100 | 236.94 | 239.11 | 241.51 |

# Melvin Quilotte di RED – Yahoe 100% Aruba

## Projecto Club Escolar lo pone hubentud "Back on Track"



**CU** na Aruba tin problema bao di hubentud, no ta un secreto! Cu mester busca un solucion ta un hecho. Pero cua ta e solucion mas practico?

E movimento hubenil di RED, esta Yahoe a base di e informacionnan ricibi ta indica cu diferente situación ta conduci na e problema di criminalidad escalante bao di nos hobennan, mayoria di biaha pa motibo di; HOBENNAN CU FALTA DI SUPERVISION!

Esaki ta relaciona cu situacionnan na cas, caminda cu ambos mayor ta traha, mama soltero cu mester traha, situación di divorcio, cu ta conduci na falta di supervision di e yiu después di oranan di skol. Pues hobennan cu ta yega cas tras di merdia y ta "HOME ALONE".

A pesar di tur regla cu por keda atrás pa nan den nan momentonan solitario, tin e curiosidad di hobennan di subi Internet y busca e adresnan robes, sali riba caya y pensa riba actividadnan cu no ta corecto. Y esnan cu ta traha den deporte sigur ta testigo di esaki si considera e topiconan cu tin bao di e hobennan y e lenguage cu no tin nada di haci cu e deporte en cuestion.

E propio hobennan ta keha cu después di skol no tin nada interesante pa nan, mayoria di actividad deportivo, recreacional, musical, artisto etc ta cuminsa den oranan di atardi pa e mesun motibo cu e ora e instructornan/voluntarionan ta disponibel.

Awor con pa mantene e mente y curpa di nos hobennan ocupa na un forma sano despues di merdia? E solucion ta; Club Escolar como parti di Enseñansa!

Club Escolar contrario na e projecto positivo di Traimerdia, ta obligatorio pa tur mucha di tanto Skolnan Basico como Secundario. Traimerdia ta acepta te cu awor un cantidad limita di mucha di Skolnan Basico pa keda te atardi na skol. Miles ta keda nan so después di skol.

Cu e Club Escolar nos hobennan lo keda te cu mas o menos 4.00'or di atardi na skol. Promer reaccion di un hoben lo ta: "NO, mi no kier keda te e ora na skol!"

Awor ta bini e parti interesante; E hoben lo haya espacio, tempo y guia pa haci nan huiswerk bao di guia di e asina yama Onderwijs Assistenten.

Tambe hobennan lo participa den actividadnan deportivo, manera base/softball, atletismo, futbol, volleyball, gymnasia olimpico, of riba otro tereno cultural/artistico, manera teatro, coro, banda musical, arte visual y baile.

Según edad di e hoben ta subi, e lo tuma mas responsabilidad na su encargo. Di participante e lo pasa pa lider. E mes lo asisti den duna les na esnan mas hoben riba e tereno cu e la bin ta specialisa su mes. E lo ta un guia pa e Club, lo participa den planifica y ehecuta actividadnan di e club deportivo/cultural/artistico tanto interno como entre e skolnan y di fundraising. Asina e hoben ta siña carga responsabilidad pa otro y su comunidad.

Ta conoci cu prácticamente tur organización recreacional y di servicio riba nos isla tin problema pa haya voluntario/instructornan pa nan programanan. Cu Club Escolar dentro di algun tempo lo tin personanan den nos comunidad cu lo lanta cu e sentimento civico di pasa nan conocimento na otronan.

Otro parti interesante ta cu tur hoben den nan aña Pre-Examen como parti obligatorio, ta duna nan aporte na un fundacion di nan escogencia (cu ta traha cu e.o. muchanan, esnan cu deficiencia fisico, ancianonan, animalnan etc). Fundacionnan tin un limite y esey ta falta di Manpower, hende pa traha!

Haciendo uso di e gran potencial, talento, creatividad, entusiasmo di nos hobennan nos lo logra un mihor Aruba.

Votando masalmente pa RED nos lo realisa e projecto aki cu lo trece nos hubentud; "Bek riba e Caminda corecto".

# Mamanan a come bon y a goza na mr. Peanuts

## Cuminda dushi , ambiente dushi !!!





**E** conosido musiconan Robert Thiel y Mario Luidens a percura pa e dushi ambiente musical den e restaurant Mr. Peanuts, cu ta bon conosi pa su platonan criollo hopi dushi na bon prijs

E restaurant tawata bunita dorna, cu tokenan di bela aki aya y cu su fontein di chuculati pa dop e dushi strawberrienan grandi y cora den dje. E toetje aki a baha bon mes, despues di tur e diferente sorto di saladanan, cuminda cayente y no pa lubida nan dushi cabaron.Mi a saborea un comchi sopi di carni tambe, cu un tiki pica di papaya den dje.....sabroso !!!!!.

E biaha aki, un buffet di kita sombre atrobe , prepara y presenta cu hopi amor y carino pa parti di famia Atan Lee y Atan e tata tambe a canta un bunita cancion pa dia di Mama, cu palabranan profundo. Ta cosnan dushi cu por aki na Aruba den celebracionnan familiar cu e toke caluroso, improvisa y of presenta di curazon ! Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen a uni su mes na e parti musical dushi aki y di curazon a recita algun poema dedica na e Mamanan y a canta tambe dos cancion facil pa e muchanan presente por a canta cu ne.

Pabien na e Mamanan bunita cu a gana un bunita regalo y pabien na e famianan presente cu a celebra den un forma criollo un otro Dia di Mama, den un di nos dushi lugarnan.

Tur presente a goza un mundo tambe di e voz cla y bunita di Nicole, kende a canta mas bunita cancion pa cu Dia di Mama tambe, acompanja pa Robert Y Mario den Mr. Peanuts.

Awor na caminda pa cu e celebracion cu nos tatanan riba Dia di Tata !!!

# E regreso di Richard Visser





**TEMPO** cu Richard Visser a entrega su retiro como Parlamentario y a bandona e seno di partido AVP, tabatin hopi speculacion.
Pero, como un homber hoben cu tin su famia na pecho, el a tuma e decision aki unicamente pa ta hunto cu su mama kende a wordo diagnostica cu cancer y mester a wordo trata na Estados Unidos. Esaki tabata un caso di emergencia cu a trece henter e famia hunto. Sra. Visser mester a keda Los Angeles pa mas cu un aña.

"Mi mama a lanta nos su so pasobra mi tata a fayece tempo cu mi tabatin ocho aña, pues no ta nada straño cu semper nos tabatey pa sostene otro."
Mirando e gravedad di e situacion, Richard a dicidi di retira for di Parlamento y permanece hunto cu su mama, sin importa cuanto tempo esaki lo tuma.

Pero Richard Visser no a sinta keto. Su trabao pa Aruba a continua cu fervor a pesar cu ya e no tabata forma parti mas di Parlamento ni di partido AVP.
Durante e ultimo cuater añanan dr. Richard Visser a termina su PhD den Salubridad Publico y Investigacion Medico y a haci un estudio y crea un plan di prevencion pa Aruba riba obesidad y a publica e resultadonan aki internacionalmente

Tambe e la haci tres estudio grandi pa Aruba y Antiyas basa riba nan poblacion y a cuminsa traha cu Vrije Universiteit Medish Centrum Amsterdam den nos region y na Aruba pa asina crea conscientisacion y cuminsa move nos pais den un direccion nobo pa loke ta salubridad publico
Y como si fuera poco, dr. Visser a funda Richard Visser Institute Foundation, fundacion cu a inverti den Educacion, estudio y programanan manera e tan famoso EXTREME H Games cu ta tumando lugar ya pa tres aña caba y cu exitosamente a toca miles di mucha riba nos isla. El a continua cu su trabao di conscientisacion y a tene discurso na scol y institucion trahando riba proyecto cu nos organisacion y docternan local y tambe a desaroya un herment revolucionario nobo pa educacion pa bibamento saludabel "Sail Boat", poniendo Aruba riba mapa como e lider den cuido preventivo pa nos region
Ademas di papia rond mundo y trece atencion riba nos situacion local, dr. Richard Visser a publica mas di 60 articulo internacionalmente
Tambe e tabata presente na e trabaonan di ground breaking na European Association for Research on Obesity 2008 na Ginebra y atrobe na 2009 na Amsterdam na e Task Force Internacional di Obesidad y a desaroya un programa di conscientisacion pa television y radio basa riba e concepto di e EXTREME H Games. El a traha tambe cu Antiyas y Hulanda pa resructura nos sistema di cuido y a introduci prevencion pa prome biaha den nos sistema y a traha riba y a yuda scirbi e Plan Nacional Aruba 2009 – 2018. E plan aki a wordo aproba y reconoce pa e European Health Alliance como un programa vital di salubridad publico pa nos pais.

E motibo pakico Richard Visser ta regresa den politica "Recientemente Mike Eman y e team dinamico di AVP a acercami pa mi bolbe forma parti di e partido. Y pami, esaki ta un muestra di cu, apesar di mi ausencia, nan a sigui kere den mi inteligencia y mi vision. Tambe mi ta sinti cu, apesar di tur locual mi a haci durante e ultimo cuater añanan, mi tin hopi mas pa ofrece nos pais Aruba."

"Mi a consulta cu mi mama y mi a haya su bendicion pa mi pone mi mes disponibel atrobe pa asina percura Pa Un Mihor Aruba"

Segun Richard Visser, mirando e decadencia cu Aruba ta aden actualmente, e ta convenci, cu e lo bolbe haya e confiansa di su pueblo y lo bolbe sostene su partido AVP pa asina e biaha aki "definitivamente nos ta den gobernacion y lucha Pa Un Mihor Aruba."



## AVP lo conoce dia 25 di september e victoria di mas grandi di e partido den hopi aña

**"ARUBA** tin retonan demasiado grandi, nos tin un compromiso demasiado grandi pa bo ta lider di un partido of Promer Minister cu ta papia di ken a laga di pega un dos sticker, si un mucha chikito por a pega sticker riba un auto". Esaki ta palabranan di lider di partido AVP, Mike Eman.
E ta bisa cu na e momentonan aki nos mester seriedad y responsabilidad na e pais aki, mester mentenan cu ta bay renova y habri un oportunidad nobo pa e pais, crea avenidanan nobo di progreso y esey ta lo cual ta resaltando di e pueblo aki.

Mas ainda Eman ta indica cu si awe e cantidad di sticker berde riba caminda ta domina, si e cantidad di banderanan berde na e casnan ta domina y esnan cu ta papiando duro y cla na tur skina di e pais aki, expresando sea nan desapunto cu e gobierno aki of nan compromiso cu AVP, e ta pasobra esey ta e sentimento cu ta biba na e pais aki y no por cambi'e.
Lider di partido AVP ta indica cu dia 25 di september AVP no lo haya simplemente un victoria politico, pero e lo ta e victoria politico di mas grandi cu AVP a yega di conoce den un periodo hopi largo. Mike Eman ta orguyoso di por ta lider di e partido na momento cu nan bisa Aruba cu nan a pone e pais aki bek den man di pueblo cu un victoria cu lo wordo marca den historia como un di esunnan mas grandi cu un partido politico por alcanza den progreso y den asiento den Parlamento pa cuminsa un gobernacion nobo pa un y tur riba Aruba.

# Celebracion di Dia di Mama na David Yurman Boutique









**GANDELMAN** Jewelers a tene un presentacion exclusivo di e coleccionnan mas nobo di un representante di David Yurman, na e Boutique nobo di David Yurman na Renaissance Mall. Como un muestra di aprecio pa nan interes, tur cliente a ricibi un oportunidad pa gana un piesa selectivo di holoshi for di e coleccion di David Yurman, na final di e anochi tan gusta.
Gina Franceschini, un bishitante Mericano riba nos isla, tabata e persona cu suficiente suerte pa gana.

# enaissance a revela su ekipo di e prome cuartal 2009





**DURANTE** un celebracion ameno cu lunch delicioso na Renaissance Convention Center, e ekipo di e prome cuartal di Renaissance pa 2009 a wordo revela.
Gerente General Paul Gielen a mustra su gratitud visibel y a yuda presenta tur hende cu bunita plakat conmemorativo y e acostumbrado envelop.
Nominadonan pa Heart of the House a inclui Ronald Humphrey Vos, Painter Engineering Department, Zulaica Tromp, Reservation Agent, Javier Mendoza, Stewarding Renaissance Convention Center y Ann Marie Williams, Landscaper.
Di e asociadonan di Front of the House cu a distingui nan mes, tabatin Elizabeth Alcocer-Ludenas, Food & Beverage Bus Girl, Ocean Suites, Betty Verbel, Food & Beverage Waitress, Marina Hotel, Bienvenido de los Reyes, Boat Mechanic, Renaissance Private Island, Juan Oñate, Security Officer y Ricardo Sarman, Bartender L.G. Smith's Steak & Chop House.
Mientras cu nan ta bendiciona cu asociadonan excelente di linea, un cantidad di supervisor na e resort tambe a traha y duna prestacion cu a surpasa tur espectativa, cual a haci cu nan a ricibi un premio di excelencia. Esakinan tabata Supervisor Susana Pazmino, Jr. Sous Chef na Renaissance Convention Centre, Vivian J. Tromp, Food & Beverage Supervisor na L.G. Smith's Steak & Chop House Lounge, Jhoanel Caraballo y Manix Padron, ambos Security Supervisors y Moonsynia Mondesir, Front Desk Supervisor. Como gerente di e prome cuartal, Bjorn de Bruijn a proba di ta un escohencia popular ya cu el a ricibi aplauso di aprecio como ganador pa su trabao di Landscaping Manager.